

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Calea Regele
Ferdinand 64-66. Automata-telefon: 20-61.
Törvénykezési lajstromozási szám: 44.
Dos. No. 690-1938. Trib. Cluj, Secția III.

Kiadótulajdonos:
„JÓESTÉT!” Ujságkiadóvállalat R.-T.
Felelős szerkesztő és igazgató:
MAYER ANTAL

CLUJ, 1938. November 20.
VII. évfolyam, 308. szám.

Vasárnap

Belgiumba utazott II. Károly király Öfelsége és Mihály nagyvajda

A belga király fogadta a brüsszeli pályaudvaron az uralkodót és a nagyvajdát -- Az angol uralkodópár a jövő év folyamán Bucurestiben viszonzozza a londoni királylátogatást -- Változatlanul a világsajtó érdeklődésének középpontjában áll II. Károly király útja

(LONDON.) Pénteken reggel az angol királylátogatás programszerűen lefejeződött. II. Károly király Öfelsége és Mihály nagyvajda elutazása délelőtt 10 óra 20 perckor történt előírás szerinti keretek között a Viktoria állomásról. 10 órakor megjelentek az állomáson az angol előkelőségek lord Halifax külügyminiszter vezetésével, továbbá Petrescu Comnen román külügyminiszter, továbbá Grigorcea londoni román követ feleségével. Jelen voltak a román követség tagjai, Mihai tábornok, Öfelsége katonai irodájának főnöke Filitti és Mihailescu ezredesek, az uralkodó szárnysegédei. 10 óra 5 perckor érkezett meg Öfelsége II. Károly király VI. György angol király és Mihály nagyvajda, továbbá Urdareanu udvari miniszter kíséretében. A magas vendégek polgári ruhában voltak. Öfelsége szívélyes búcsút vett kézfogással a jelenlevőktől, majd György angol királlyal beszélgetett. Jelen volt még Hohenzollern Frigyes herceg, az uralkodó nagybátyja is. Amikor a vonat indulásának ideje elérkezett a két uralkodó a legszívélyesebben szorított kezét egymással, majd Öfelsége II. Károly király a megjelentek üdvözlése és lelkes ünneplése közben felszállt a királyi kocsiába, előbb azonban elbúcsúzott a trónörökösrel együtt a királyi házban a pályaudvaron megjelent többi tagjaitól is. Öfelségével együtt indult el Petrescu Comnen külügyminiszter és az egész kíséret is. Grigorcea londoni román követ és Dimancescu sajtótanácsos Calaisig kísérték az uralkodót és a trónörökös. Öfelsége Brüsszelben rövid ideig, nem hivatalos látogatásra kiszállt, majd tovább folytatja útját Páris felé és vasárnap érkezik meg a francia fővárosba. Öfelsége és a trónörökös angolai hivatalos látogatása ezzel véget ért és az uralkodó rangjait tovább folytatja útját Belgiumba, Franciaországba és Németországba. A további uton Urdareanu, a királyi udvar minisztere és a két királyi adjutáns kísérti. Petrescu Comnen külügyminiszter, Starcea báró, szertartásmester és Flondor báró udvari marsall a kíséret többi tagjaival közvetlenül Bucurestibe utaznak vissza.

A LONDONI LÁTOGATÁS FÉNYES EREDMÉNYEI

A Vütorul című lap „A londoni tárgyalások fényes eredménye” cím alatt a következőket írja: Már most meg lehet állapítani, hogy Románia királyának angolai utazása nagyjelentőségű eredményekkel járt. Öfelsége a monarchiahoz ragaszkodó és hagyományt tisztelő és demokratikus Angliában megnyerte a lakosság teljes szeretetét és csodálatát. Romániát ez a tény az angol érdekek és érdeklődés első vo-

nalába emelte és az ország hírneve és tekintélye jelentékenyen gyarapodott. Kétségtelen, hogy a Franciaországgal összekapcsolódott Anglia délkelet-európai politikai és gazdasági tevékenységét a francia kormánnyal teljes egyetértésben fogja kifejteni. Eppen ezért Öfelsége II. Károly király közeli párisi látogatását az összes angol körökben annál nagyobb meglepéssel fogadják, mivel Chamberlainnak és Halifaxnak a francia fővárosba való érkezése előestéjén történik.

AZ ANGOL KIRÁLYI PÁR MEGHÍVÁSA BUCURESTIBE

A Seara című lap londoni távirati jelentése szerint az angol királyi udvar

A svéd trónörökös II. Károly királynál

(LONDON.) Csütörtökön délután II. Károly királyt a Buckingham palotában meglátogatta a svéd trónörökös.

AZ OLASZ SAJTÓ A KIRÁLY-LÁTOGATÁSRA

(RÓMA.) Az olasz sajtó londoni értesülések alapján méltatja Öfelsége a király londoni látogatásának nagy jelentőségét és kiemeli, hogy a királyi vendégeket az angol fővárosban a legnagyobb fénytel és tisztelettel és megbecsüléssel vették körül. Felemlíti, hogy az egész angol sajtó ünnepelte a londoni királynapokat. Részletesen közlik az olasz lapok a látogatás alkalmával elhangzott beszédeket és megállapítják, hogy a király tökéletes angol beszéde nagy lelkesedést keltett a Guildhallban összegyűlt 800 meghívott vendég között. Az olasz sajtó is úgy értesült, hogy az angol pénzügyi

Öfelsége Brüsszelben

(LONDON.) Öfelsége II. Károly király és Mihály nagyvajda pénteken délután egy órakor hagyták el Dovert és indultak el Calais felé. A királyi vendégeket a Sikkh angol torpedóromboló szállította át a csatornán, ugyanaz, amelyen megérkeztek. A Sikkh este 20 perckor érkezett meg a calaisi kikötőbe. A kiszállásnál Öfelségét és a trónörökös Cesianu párisi román követ és Morin francia megyefőnök üdvözlötték. A királyi vendégek üdvözlésére Bouclier francia torpedóromboló legénysége állott sorfalat. 2 óra 40 perckor az uralkodó és a trónörökös különvonaton Brüsszelbe indultak. Radulescu Mehedinți belgiumi román követ délután 4 óra 52 perckor Blandain határállomáson fogadta Öfelsége a király különvonatát. Kíséretében volt Aspremont gróf, a belga udvari hivatal főnöke, aki Öfelsége a király mellett tartózkodik belgiumi időzése alatt. Az uralkodó és a trónörökös este 6 óra 55 per-

jól értesült körei közlik, miszerint Öfelsége a király mielőtt Londont elhagyta volna, hivatalos látogatásra hívta meg Romániába az angol királyi párt. A meghívást VI. György angol király és Erzsébet királyné nagy örömmel fogadták el.

A látogatás az angol uralkodó kanadai útja előtt történne meg. Az angol uralkodó először Belgium fővárosát, majd Bucurestit, végül Kanadát keresi fel.

Más közlések szerint a látogatás a jövő év őszén történne meg, amikor is az angol király egy hajóhad élén jön Constancába és onnan vonaton folytatja útját Bucurestibe.

és gazdasági körökben bizonyosra veszik, hogy a látogatás után szoros gazdasági együttműködés alakul ki Románia és Anglia között.

RÉSZLETEK A LONDONI ELUTAZÁSRA

(LONDON.) Öfelsége a VI. György király és Mihály nagyvajda kíséretükkel autón mentek a Buckingham palotából a Viktoria pályaudvarra. Az első autóban Károly király ült az angol uralkodóval. Az egész utvonalon az összesereglett tömeg lelkesen ünnepelte a két királyt. A pályaudvar épülete román és angol nemzeti színekkel volt szépen feldisztva és a sok angol előkelőség mellett a követségi személyzetet kívül teljes számmal jelentek meg a román kolónia tagjai, akik rendkívül meleg ünneplésben részesítették az elutazó uralkodót és Mihály nagyvajdát.

a rádióban.

Ma Öfelsége reggel 8 órakor a flandriai gróf kíséretében Liegebe utazik és meglátogatja a belga hadianyag és fegyvergyárat. Ide 9 óra 10 perckor érkezik meg az uralkodó és a tartományi kormányzó, a helyi hatóságok képviselői és a gyár igazgatója fogadják, a gyárban pedig bemutatják az uralkodónak azokat a román tiszteket, akik a romániai rendelkezések teljesítését és készítését ellenőrzik. A gyár másfélórás látogatása után a királyi vonat a déli órákban visszaindult Brüsszelbe és délután negyed 2-kor Lipót belga király a királyi palotában diszebedet ad az uralkodó és a trónörökös tiszteletére. Részt vesz a diszebeden Spaak miniszterelnök, Radulescu Mehedinți román követ és sok más magasállású személy. A diszebed után Öfelsége több magas belga személyiséget fogad, majd a nagyvajda kíséretében délután 4 óra 10 perckor utazik Páris felé, amikor is ünnepélyesen búcsúztatják.

Öfelsége a király és a trónörökös belgiumi látogatása alkalmával Spaak belga miniszterelnök a következő üzenetet küldte a román népnek:

— Öfelsége II. Károly király, Románia királyja ma országunkban tartózkodik. Boldog vagyok, hogy felhasználhatom ezt az alkalmat, hogy mély és erős rokonszenv üzenetét küldjem a román népnek. Romániát és Belgiumot erős és kölcsönös megértésből a békére termékeny munka légkörére irányuló közös törekvés kapcsolatai egyesítik. Kívánom, hogy ezek a kapcsolatok minél jobban megmutatkozzanak úgy kulturális, mint gazdasági téren.

A VILÁGSAJTÓ HANGJA

(LONDON.) A Financier Times nagy cikkben méltatja az angol-román kereskedelmi kapcsolatok jelentőségét a királylátogatás nyomán. Ez a látogatás a két ország gazdasági kapcsolatait nagyon megerősítette és ennek eredményei rövidesen láthatók lesznek. A Financier Times egy másik cikke a romániai gazdasági állapotokról számol be igen kedvezően. A természeti kincsekben gazdag Románia gazdasági élete hihetetlenül élénk fejlődést mutat II. Károly király uralma alatt és pénzügyi helyzete is kifogástalan. A párisi Liberté melegen méltatja a királylátogatás jelentőségét, II. Károly király beszédeit és utal arra, hogy az angol uralkodópár a jövő évben meghívás folytán ellátogat Bucurestibe. Majd ismerteti Románia helyzetét, amelynek politikája senki ellen nem irányul és hangsúlyozza, hogy a kisebb ségi helyzet is legutóbb nyert újabb megfelelő rendezést egy kisebbségi statútummal.

Rendkívül mozgalmasnak ígérkeznek a világpolitika legközelebbi hetei

Lengyel forrás szerint lemondásra hívja lel a Szent-szék Tiso és Volosin szlovák, illetve rutén miniszter-einököket — Az új magyar munkaterv — Miert hív-tak haza az amerikai német nagykövetet? Előterben a gyarmatkérdés — A spanyol polgárháború leg-véreesebb csatája

A külpolitika frontján ismét erősebb mozgalom észlelhető. A müncheni érte-kezet és az ezt követő brit-olasz egyez-mény korszakokat lezárók voltak ugyan, de újabb elintézni való kérdé-seket vetettek felszínre. Ilyen problé-ma lett most már a francia-olasz, a francia-német és az angol-német viszony szabályozása, továbbá a cseh-szlovákiai határok végleges rendezése és a köztársaság területén élt vala-mennyi nemzetiség igényeinek lehetősé-g szerinti rendezése. Ezeket kívül ott áll fenyegető tényként a német gyarmat rendezés, a zsidóság helyzetének nem-zetközi szabályozása és nem utolsó sor-ban a szovjet viszonya a kapitalista államokkal. A diplomáciai munka ezek nek megoldásán dolgozik. A négy nyu-gati nagyhatalom viszonyának végle-ges rendezését írta elő a közeli Cham-berlain, Halifax, Daladier, Bonnet ta-lálkozó, amelyen szóba jönnek a gyar-matkérdések és a zsidóság helyzete, a csehszlovákiai végleges rendezést cé-lozza a Ciano-Beck megbeszélés, melyre rövid időn belül Varsóban sor is kerül. Végül a szovjet viszonyának a kapita-lista államokhoz való megállapítására utazik Párisba Dimitroff, a III. Inter-nacionale főnöke. Ezek után megáll-a-pítható, hogy újabb mozgalmas napok következnek.

Az elmúlt 24 óra jelentősebb esemé-nyei egyébként a következők voltak:

A CHAMBERLAIN-MUSSOLINI TÁVIRATVÁLTÁS ÉS A SAJTÓ

(LONDON.) (Reuter.) Chamberlain és Mussolini táviratváltása erősen fog-lalkoztatja a nemzetközi sajtót. A lapok különösen azt a részt emelik ki, ahol a két államfő a brit és az olasz állam együttműködésének szükségessége mel-lel tesz hitet. A Times feltűnő cikkben helyesli a brit-olasz egyezmény életbe-léptetését és tartós barátságról ír. A francia sajtó nem titkolt rossz kedvvel kommentálja továbbra is az eseményt és megkockáztatja a kérdést, hogy vaj-on London az idők folyamán nem fog-e Németországgal is ilyen „külön akcióba” bocsátkozni? Ugyancsak Lon-donból közlik, hogy Grandi gróf teg-nap hivatalosan bejelentette Halifax külügyminiszternek, hogy Róma csat-lakozik az 1936. évben megkötött flotta egyezményhez.

FRANCIA ÁLLAMTANÁCS

(PÁRIS.) (Havas.) Lebrun államfő elnöke mellett államtanács volt, amelyen a szükségrendeletek által te-mertett helyzetet beszélték meg. Rey-naud pénzügyminiszter részletesen ér-tesítette az államtanács tagjait a ren-deletek elleni mozgalomról, mire az államtanács elhatározta, hogy a ren-deleteknek teljes érvényt szerez.

FRANCIAORSZÁGBAN NEM LESZNEK KÉT VASÁRNAS HETEK TÖBBÉ

(PÁRIS.) (Havas.) Reynaud pénzügy-

ZÁRTKÖRŰ

TANCOS TEA-DÉLUTÁN

Vasárnap, 20-án délután 5 órakor

KOLPING-JAZZ

KATOLIKUS KÖRBEN

miniszter a kommunista párt nyílt hadüzenetére nyilatkozattal felelt. A nyilatkozat szerint a francia állam nem engedheti meg magának többé azt a fényűzést, hogy két vasárnapos hetet legyenek, mert ez csak úgy vihető sulyos veszteségek nélkül keresztül, ha a világ minden államában egyformán bevezetik. A kormány ennek tudatá-ban — mondotta Reynaud — felveszi a harcot azokkal, akik pártpolitikai és ideológiai elgondolásait fölébe helye-zik a nemzet érdekeinek és az ország óriási többsége mögé fog sorakozni.

Ruszinszko önkormányzata

(PRÁGA.) A szlovák örkormányzati törvényt hírszerint Ruszinszkóra is kiterjesztik. Ruszinszkonak külön há-rom tagu kormánya lenne. Az olasz lapok szerint a ruszin kérdés döntő stádiumba érkezett, mert a közvetlen szomszédok érdeke az, hogy ezen a területen helyreálljon a rend. A huszti ruszin kormány egyébként a zavargá-sokról és összetűzésekről szóló híreket határozottan megcáfolja.

Az Express Poranny című lap azt a feltűnést keltő római értesülést közli, hogy a Szent-szék rövidesen fel fogja szólítani Tiso szlovák és Volosin ruszin miniszterelnököket, hogy mondjanak le tisztségeikről, mert mint papok a Szent-szék ismert álláspontja értelmé-ben nem folytathatnak aktív politikát. A prágai képviselőház tegnapi rövid ülésén a kárpát-ukrajnai terület ön-kormányzatáról szóló javaslatot bizott-sági tárgyalásra utalták. Hír szerint Szlovákiában jövő év januárjáig. Kár-pát-Ukrajnában pedig jövő év máju-sáig kell megtartani a választásokat.

AZ ÚJ MAGYAR KORMÁNY MUNKATERVE

(BUDAPEST.) Imrédy miniszterelnök a külföldi sajtó képviselői előtt munka-tervét a következő négy pontban fek-tette le:

1. A parlament fokozott foglalkoz-tatása.
2. A hadsereg erejének fokozása és kiépítése.
3. A széleskörű földreform keresztül-vitele.
4. A „zsidó törvények” alkalmazása a kivándorlás megkönnyítésével.

A külpolitikai magatartásra vonat-kozólag megjegyezte, hogy még szoro-sabb együttműködést akar a Berlin-Róma tengellyel.

ELŐKÉSZÜLETEK ATATÜRK TEMETÉSÉRE

(ANKARA.) Atatürk államfő teme-tésére már érkeznek a külföldi küldött-ségek. Eddig az angol, orosz, bolgár küldöttségek, továbbá a bulgár és ju-goszláv katonai különítmények érkez-tek meg. A német küldöttséget báró Neurath, a titkos tanács elnöke vezeti, akit Szófiába való megérkezésekor az ottani német, olasz, lengyel, jugoszláv és magyar követek üdvözöltek, majd

SULYOS VÁD A KOMMUNISTA PÁRT ELLEN

(PÁRIS.) (Havas.) Thorez nyílt fenye-getése nagy ellenhatást váltott ki a radikális és a jobboldali pártokban, melyeknek sajtója egyhanguan kije-lentette, hogy felveszi az odadobott keztyűt és leszámol a nemzetietlen törekvésekkel. Az Intransigeant és a Jour ebből az alkalomból azt írják, hogy Thorez, Duclos és pártjuknak tagjai között meg volt a terv a kom-munizmus kikiáltására, amelyre feltét-lenül sor került volna, ha a müncheni egyezmény nem sikerül.

A Humanité szenvedélyes hangon tilta kozik a vád ellen, amelyet koholmány-nak minősít és felszólítja említett la-pokat, hogy terjesszék a nyilvánosság elé bizonyítékaikat.

UJABB BIZALOM DALADIER- NEK

(PÁRIS.) (Havas.) A radikális párt intézőbizottsága tegnap délutáni ülésén bizalmat szavazott Daladiernak. Egyes lapok szerint a bizalom nem volt egy-hangu, mert a párt több fiatal képvise-lő tagja (15-en) tartózkodtak a sza-vazástól, amiből arra következtetnek, hogy a szükségrendeletekkel még a kormányzópárt kebelén belül sem érte-nek egyet.

folytatta útját Isztambul felé, ahol német csatahajóra száll és úgy megy tovább Ankarába.

Kemal Atatürk ravatalánál tegnap sulyos szerencsétlenség történt. A tö-meg áttörte a rendőrkordont és a palo-tába való behatolásnál állítólag 11 embert összetapostak. A ravatal előtt tegnap mintegy 300.000 ember vonult el és eközben számos izgalmas jelenet játszódott le, amelynek többen szívzél-hűdést kaptak és a helyszínen meg-haltak.

JELENTÉSTÉTELRE RENDEL- TÉK A WASHINGTONI NÉMET NAGYKÖVETET

(BERLIN.) (Reuter.) A német kor-mány megbízásából Ribbentrop külügy-miniszter jelentéstételre haza rendelte Dieckhoff washingtoni német nagykö-vetet, aki tegnap el is indult Berlin felé. A hazarendelés az amerikai né-metellenes megmozdulással áll kapcsolatban.

KÖSZÖNET A FRANCIA NEMZETNEK

(BERLIN.) (DNB.) Ernst von Rath szülei tegnap megjelentek a berlini francia ügyvivőnél és köszönetüket fejezték ki előtte a francia nemzettel szemben, amely olyan nagy részvétet tanúsított a merénylet áldozata iránt. Hasonlóképpen köszönetet mondott a francia ügyvivőnek Ribbentrop kül-ügyminiszter is a Führer és az össz-kormány nevében.

(BERLIN.) Németország hírszerint ki akarja kérni von Rath gyilkosát, Grünspannt Franciaországtól, hogy német bíróság ítélkezze felette.

A ZSIDÓ MENEKÜLTEK ÜGYE

(PÁRIS.) Bonnet a menekült kérdés-ről tovább folytatja tárgyalásait az angol, amerikai, svájci, belga és hol-land kormányokkal. Belgium a közös akcióra készségeit jelentette be, míg Svájc hangsúlyozta, hogy újabb mene-külteket befogadni nem tud.

A GYARMATKÉRDÉS

(PÁRIS.) A francia afrikai gyarmat-bizottság határozatot fogadott el, mely szerint Franciaország gyarmatterületei éppen olyan fontosak, mint az anya-ország és azokat érintetlennek tekinti.

A frontharcosok Doualában tartott értekezletükről küldtek táviratot Cham-berlainnak, amelyben hangoztatják, hogy a lakosság tulnyomó többsége francia uralom alatt akar maradni.

A párisi lapok az olasz sajtó közlé-seire hivatkozva, azt állítják, hogy Pirow délafrikai hadügyminiszter, akit kedden fogad kihallgatáson Hitler kancellár, nagyszabású gyarmati ter-vet vitt magával Berlinbe és ez állító-lag bizonyos formában eleget tenne a német gyarmati követeléseknek.

DALADIER TERVEI

(PÁRIS.) Daladier hírszerint komoly elhatározásra szánta el magát. Ha a parlament nem adja meg a kért felha-talmazást, feloszlatja a képviselőházat és új választásokat ír ki. Daladier de-cember 6-án a képviselőháztól előbb rövid ideig tartó felhatalmazást kérne és annak ideje alatt a képviselői man-dátumok érvényességét 6 évre akarja felemelni, a másik rendelettel pedig bevezetné az aránylagos választójogot. Így időt nyerne a hároméves gazda-sági program végrehajtására, tulajdon-képpen parlamentnélküli kormányzás-sal.

AZ EBROI CSATA

(SARAGOSSA.) A spanyol polgár-háború legnagyobb csatája volt az ebroi csata, ahol a szembenálló felek állítólag 100.000 embert veszítettek és pedig a nemzetiek 30, a köztársaságiak 70 ezer embert a 15 napos harc alatt. Végeredményben Francoék jobban fel-szerelt serege győzött.

NAGY LÉGI HARCOK A SPANYOL FRONTOKON

(HENDAYE.) (Reuter.) A nemzetiek léghaderői tegnap heves támadást in-tétek Valencia, Barcelona és Cartha-gena ellen, ahol igen nagy károkat okoztak. Az áldozatok számáról eddig még nem érkezett jelentés. Légítáma-dás híre érkezett a madridi szakaszról is, ahol a köztársaságiak bombázták a nemzeti állásokat. Itt a felszálló nem-zeti vadászgépek és a köztársasági bombavetők között nagy légharc fejlődött ki, amelynek során 8 gép elpusztult.

— Igazi fekete gyémántot találtak A viktóriai St. Johnból jelentik: Fekete gyémánt alatt eddig a szentet értették. Egy szerencsés ember azonban igazi fe-kete gyémántot talált Donald-hegyek-ben. A pompásan ragyogó kő tiszta fe-kete és mint a szakértők megállapították színét onnan nyerte, hogy keletkezésé idején valami átfolyó feketeszínű ás-vány megfestette. A körülmények cso-dálatos összjátéka termelte ki a világ egyetlen első fekete gyémántját, amel-lyen mindössze 22 karátos, de érte-ke pénzben egyelőre kifejezhetetlen.

— Légvédelmi gyakorlat az angol ki-rály parkjában. Londonból jelentik: A windsori kastélyban, az angol királyi család nyaralójában légvédelmi gyakor-latot tartottak. A királyi család éppen nem tartózkodott ott és a légvédelmi gyakorlaton csak Windsor község la-kossága, a katonaság és a rendőrség vett részt. A légvédelmi gyakorlat fo-lyamán a kastélyt jelképes bombákkal árasztották el s gáztámadás és tüzveszt elleni védekezés szempontjából is ki-próbálták a helyi tűzoltóságot és a vő-röskeresztes nővéreket is. A mentőgya-korlatokat értéktelen kepekkel és buto-rokka végezték, amelyek a kastély ér-tékes berendezését helyettesítették.

— Eltűnik a térképről a Száva egyik szigete. Belgrádból jelentik: Mint a bel-grádi lapok írják, a Száva egyik szigeté-t halálra ítélték. Belgrád közelében sza-bályozzák a Száva folyót és e munkála-tok következtében a kis Mediza szigetet teljesen megsemmisítik. A kis halálra-ítelt szigetnek dicsőséges multja van. 1915-ben elkeseredett harcok folytak a sziget birtokáért a központi hatalmak csapatai és a szerb hadsereg között. Számítalan bátor német, magyar és szerb katona esett el ezért a darabka földért, amely most eltűnik a térkép-ről. A sziget talaját, amely főleg ho-tokból áll, a parti töltés építésénél használják fel.

CANDIDA

A világirodalmi ciklus nagy eseménye

Kedden este mutatja be színházunk Shaw híres Candidáját, a nagy írónak nemcsak legismertebb, de kétségkívül legértékesebb és legművészebb színpadi alkotását. A nagy gunyolódó mellett ebben a remekműben lenvűgöző hatá-sal lép a rivalda elé a költő és a mű-vész. A megszokott fanyar élcelődés hátterébe szorul Candida nemes alakja mellett, akiben Candida talán először

és utoljára vitte színpadra a lelke mé-lyen megálmodott eszményi asszonyt.

A színházi évadnak igazi nagy esemé-nye lesz a Candida előadása. Mert a Candida azt a „nagy színházat” jelenti, ami a színjátszásnak igazi értelme. A darabot Kádár Imre igazgató rendezi, az együttes a legnagyobb ambícióval készül a gyönyörű és nagy feladatra.

Egészségre káros, sületlen kenyérrel árasztják el egyes pékek a kolozsvári piacot

Élvezőmoritő megállapításokat tett a város egészségügyi hivatala a péküzemeknél uralkodó állapotokról

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A város tisztifőorvosa, hivatala dr. Popa Adam alpolgármester, dr. Vlad Petre főorvos és dr. Dragulescu vegyészorvos vezetésével a napokban nagyszabású razziát tartott az összes kolozsvári péküzemekben. A vizsgálat során ellenőrizték a sütődék tisztasági, egészségügyi vonatkozásban, külön figyelemmel voltak az alkalmazottak tisztasági és egészségügyi követelményeire, de legfőképpen a piacra kerülő sütemények és kenyerek vegyi összetételét vizsgálták meg.

A városban működő 87 péküzemben lefolytatott vizsgálat megdőbbentő eredménnyel végződött. Megállapították, hogy számos péküzemben még a legelemibb tisztasági követelményeket sem tartják be. A sütőmunkások, sőt a mesterek ruhája is sok helyen kritikán aluli. Szúrós, piszkos, valóságos baktérium telep. Több sütőben foglalkoztatott munkást betegnek találtak és ezeket kezelésre utalták. Sok helyen a pékműhely közisztasági és közegészségügyi szempontból is kívánnivalót hagy maga után. A bizottság megállapításai szerint a péklegények sok helyen a gyuródeszkán nyugosznak éjszakai álmukat. A helyiség pedig tele van férgekkel, élősdiekkel.

A legelszomorítóbb megállapításokat a kenyér minőségének vegyvizsgálatánál állapította meg a bizottság. Kide-

rült, hogy a pékek — nyilván nyereség-hajhászból — nem sütik ki kellően a kenyeret, hogy az súlyosabb legyen. A piacrakertülő kenyér sok esetben 8-10 százalékkal több vizet tartalmaz, mint amennyi az egészség veszélyeztetése nélkül megengedhető. A pékek rendszerint csinálnak abból, hogy megdolgoztatlan, félig sült kenyeret dobjanak piacra, hogy ily módon a súlyos, vízzel telt kenyérrel üzérkedjenek.

A bizottság megállapításairól jelezőkönyveket vett fel és ennek alapján a vétke pékmesterek ellen kihágási eljárást indít meg a város egészségügyi hivatala. Jellemző a pékműhelyekben uralkodó állapotokra, hogy például egyik Kővári-telepi péküzemben 92 kenyeret koboztak el a vizsgálat során. Ugyanitt az általános vizsgálatot megelőző napon 50 kenyeret foglaltak le.

A főorvosi hivatal a jövőben még fokozottabb ellenőrzést kíván gyakorolni a péküzemek felett és a kihágók ellen drákói rendszabályokat és bírságokat állapít meg. A visszaeső péküzemeket a főorvosi hivatal bezárattja, hogy elretentő példát szolgáltasson. A hivatal reméli, hogy ezekkel a rendszabályokkal rendet teremtsen azoknak a kolozsvári pékműhelyeknek dzsungeljében, amelyeknek förtelmes állapota a város lakosságának egészségét veszélyezteti.

Bűnügyi bonyodalmak egy „tartós”, ondulalás körül

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Érdekes bűnügyet tárgyalt tegnap a kolozsvári törvényszék első Teodorescu-Huzum tanácsa. Matei Ileana kolozsvári Regálucában lakó leány közel egy évvel ezelőtt feljelentést tett az ügyészségen az Uniri-terti „Lux” fodrász-szalonnatulajdonosai: Vajda Ferenc és Szabó Gergely továbbá Nagy Jenő segéd ellen testi épség elleni vétség címén. A feljelentő elmondotta, hogy a fodrász-szalonnában tartós hullámosítást végeztetett. A tulajdonosok ajánlására a haján egy újfajta szert próbáltak ki, amelynek következménye az lett, hogy a haja többől leégett. Ez annál kínosabban érintette, mert komoly kilátása volt a férjhezmenésre és ez a megkopaszodása miatt hiúsult meg, amiért a Lux tulajdonosaitól 200.000 lej kártérítést követelt. A járásbírói tárgyaláson a vádlott cégtulajdonosok azt vallották, hogy a feljelentő leánynak a haja szőktíve volt és ezért a tartós hullámosítást semmi áron sem akarták elvállalni. Tuóvalevő dolog ugyanis, hogy a szintelenített haj a tartós ondulalástól könnyen leég. De mikor a leány ragaszkodott a hullámosítás elvégzéséhez, a feljelentésben említett francia szerral felelősség nélkül megkísérelték aminek az eredménye előrelátható volt. A vádlottak állításukat tanúkkal is igazolták majd pedig a védelem rámutatott arra, hogy

a haj leégetése nem meríti ki a testi épség megsértésére vonatkozó törvényszakaszokat. A járásbíró végül is ítéletében a vádlott cégtulajdonosokat felmentette és a kártérítési igényt is elutasította.

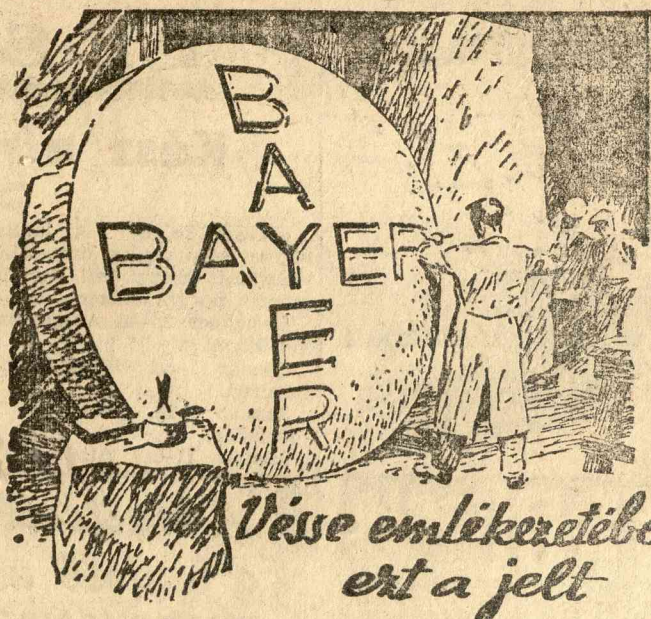
A panaszos azonban a törvényszékhez felebbezett. Itt dr. Peris ügyvéd fentartotta a kártérítési követelést, majd pedig az ügyész nagy vádbeszédben fejtegette, hogy a haj leégetése a testi épség megcsonkítását jelenti. A haj az ügyész szerint, a test szerves tartozéka és annak erőszakos eltávolítása büntetendő cselekmény. A testi épség elleni vétség lehet testi, lehet erkölcsi. A jelen esetben inkább erkölcsi érinthette a feljelentőt, de azért a fodrász-szalonnatulajdonosok nem mentesülhetnek a büntetés alól. Dr. Nemes Simion védőügyvéd ezzel szemben arra mutatott rá, hogy a haj a testnek nem szerves része és nem végez semmiféle fontos tevékenységet. A haj, de különösen a női haj 3 centiméteren túl csak ékeségként szolgál. Miután a haj leégetés a feljelentőt nem testileg, hanem erkölcsi érinthette, tehát nem testi épség elleni vétség, hanem becsület sértés. De Matei Ileana vállalta a hajleégetés okozatát és így a Lux tulajdonosait nem terheli semmi felelősség. A törvényszék az ítéletet november 25-én hirdeti ki.

Tizenötévi kényszermunkát osztott ki a katonai törvényszék három hazaárulással vádolt biharmegyei lakos között

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Ez év szeptemberében történt, hogy Vincze Zsigmond, Tóth Béni és Szűcs Gyula tamásfalvai, biharmegyei lakosok átszöktek a határon és átmentek Magyarországra területére. Három napot töltöttek itt és azután úgy, ahogy mentek, titokban vissza is jöttek. A határnál azonban elfogták őket és mindhármat a helyi katonai törvényszékre szállították, ahol tiltott határátlépés és hazaárulás címén indult ellenük eljárás, mert a három leány elfogatásuk alkalmával bevallotta volna, hogy a magyar katonai hatóságok különféle hadititkokat szedtek ki belőlük. A három leány ügyét tegnap tárgyalta a katonai törvényszék. A vád-

lottak előadták, hogy nem érzik magukat bűnösnek, csak a határátlépés vétségében, nem közöltek a magyar hatóságokkal semmi hadititkokat, nem is tudtak ilyesmiről, csak visszajövetelük és elfogatásuk után kénytelenek voltak így vallani, mert erre kényszerültek. A bíróság rövid tárgyalás után beigazolt, hogy a vádlottak bűnösségüket és mindhármat 5-5 évi kényszermunkával sújtotta.

— A skót egyházban, Str. Regálá 21. szám alatt vasárnap délelőtt 11 óra 15 perckor angol nyelvű istentiszteletet tart Rev. Th. J. Coulter.



Vesse emlékeztetőbe
ert a jelt

— a Bayer kereszttel!

amely külsőleg is megjelöli a bevált Aspirin-tablettákat. A minőség ismertetőjele, a komoly gyógyszer kezessége.

ASPIRIN

VALÓDI CSAK A »Bayer« KERESZTTEL

Elvben hajlandó a polgármester a kéményseprők kártérítési igényeit elismerni

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Néhány nap előtt röviden beszámoltunk arról, hogy azok a kéményseprőmesterek, akik magukat jogaikban megfosztva érezték, a felsőbb közigazgatási bírósághoz fordultak jogaik védelmére és ott elismerték azt, hogy a város előző vezetőjének nem volt igaza, akkor amikor a kéményseprőmestereket eltiltotta foglalkozásuk gyakorlásától. A kéményseprőmesterek ez alapján április 15-étől kezdve, vagyis amikortól ez a tiltó rendelkezés életbe lépett, mindaddig, amíg foglalkozásuk gyakorlásában akadályozva voltak, egyenként és havonként 20 ezer lej kártérítést kértek a várostól.

Munkatársunk ez ügyben felkereste dr. Bornemisa Sebastian polgármestert, aki a következőket jelentette ki:

— Letagadhatatlan tény, hogy az elődöm polgármestersége alatt készített szabályrendelet eltiltotta a kéményseprőmestereket a foglalkozásuk gyakorlásától. Elismerem azt is, hogy ez tör-

vényszeren volt. Éppen ezért nem is zárkózom el elvben attól, hogy a kéményseprőmesterek azon időre, amíg foglalkozásukban akadályozva voltak, a kártérítést kapjanak. Ez ügyben hozzánk írásban is benyújtották igényüket amelyre a magam részéről elvben elismerem. Hátra van azonban az, hogy a kéményseprőmesterekkel, illetve megbízottakkal a kártérítési összeget megbeszéljük. Magam kissé magasnak látom havi 20.000 lejes igényüket, de az elvi álláspont elismerése mellett ebben az ügyben hajlandó vagyok velük tárgyalni. Hogy a jövőben miképpen intéződik el ez az ügy, arra vonatkozólag csak annyit mondhatok, hogy új szabályrendeletet alkottunk, mely jóváhagyás végett e pillanatban a kolozsvári tartományi kormányzóság előtt fekszik. Ez a kérdés azonban független a kártérítési problémájától.

(Dr. Pap T.)

Hogyan alakultak meg az Egyházmegyei Tanács új bizottságai

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Az Egyházmegyei Tanács új vezetősége dr. Gyárfás Elemér elnökletével a következőképpen alakult meg: Az elnöki tanács tagjai lettek Zomora Dániel, Balázs Ferenc, dr. Bilinszky Lajos egyháziak dr. Inczedy Joksmann Ödön, dr. Jelen Gyula, dr. gróf Haller István, dr. Kovács Károly és Tóth Balázs világiak három, dr. Bartha Ignác és dr. Kolozsi Márton világiak két évi időtartamra. Az adminisztrációs bizottság tagjai: báró Jósika János, gróf Teleki Ernő, Biró Ferenc, Butsy László, Fehér Gerő, dr. Hinléder Fels Ákos dr. Kolombán József, dr. We netsek József, dr. Péter Antal, dr. Pitner Árpád, Sas Antal, dr. Szekeres József, dr. Vargha Béla, dr. Verzár Ferenc és Urmánczy János. A tanügyi bizottság tagjai lettek: Anghi Dénes, Badila János, Bakodi Antal, dr. Biró Vencel dr. Boga Alajos, Bonda Árpád, Bujáki Domokos Fekete János, Jenáki Fe-

renc, dr. Ocskó Lajos, dr. Papp János, Szabó György, dr. Szakács Antal, Szűcs Mihály és Xantus János. A számvizsgáló bizottságé dr. Biró Vencel, dr. Fehér Gerő, Leitersdorfer Sándor Merza Gyula, Sándor Béla, dr. Szabó György, dr. Vargha Béla és Xantus János. Végül a tanári fegyelmi ügyekben intéző II. fokú fegyelmi bizottság tagjai: dr. Filó Ferenc, Fülöp Kálmán, Pál Gyula, dr. Vikárius Ferenc dr., és dr. Vargha Béla.

— Elitelték az államellenes kijelentésekkel vádolt falusi gazdákat. A katonai törvényszék tegnap egyenként 6 havi elzárásra és 2 évi jogvesztésre ítélte Szabó Mihályt, Szabó Eodi Mihályt, Köteles Pétert, Kádár Antalt, Lackó Elek és Boros Szőke Imre bihari gazdákat, akik ez év októberében ittas fejjel az egyik korcsmában államellenesnek minősített kijelentéseket tettek.

Szállanként megy
el a haja



PETROLEGGER
HAJSZESZT
MEGSZUNTETI AKORPAZAST
MEGELŐZI A HAJHULLAST

Színház

Szombat délután 5: Kék róka. (Herczeg Ferenc nagysikerű vigjátékának első előadását.)
Este 9: Sidy Thal és operettegyüttesének vendégjátéka.
Vasárnap d. u. 3: Sidy Thal és operettegyüttesének előadása mérsékelt hely árakkal.
Délután 6: Ragaszkodom a szerelemhez. (Ötödösör.)
Este 9: Sidy Thal és operettegyüttesének bucsuelőadása.
Hétfő 9: Gioconda de Vito, a híres olasz hegedűművész egyetemes hangversenye. (Műsor: 1. Corelli (Leonard): Polka, 2. Bach: Preludium e fuga (dalla I. spnata in sol-minor per violino solo) 3. Vioti (Joachim): Concerto No. 22. in la-minor. Moderato-Adagio-Agitato assai) 4. Paganini: Due capricci. A zongorakíséretet Sziszman Rezső igazgató látja el. Mérsékelt emelt hely árakkal.
Kedd fél 9: Candida (G. B. Shaw világhírű színdarabja, a világirodalmi ciklus keretében. Rendező: Kádár Imre. Főszereplők: Erényi Böske, Mária Éva, Mészáros Béla, Tóth Elek, Bodó György, Lantos Béla. Premier bérlet 9. szám.)
Szerda fél 9: Candia (Rendes bérlet 9. sz. Irodalmi bérlet 7. sz.)
Csütörtök 9: A Goldmark zeneegyesület hangversenye. Műsor: 1. Weber: Oberon-nyitány, 2. George Pavel: Bánsági rapszódia, 3. Mendelssohn: G-moll zongoraversenye. (Fischer Vilmos) 4. Beethoven III. szimfóniája (Eroica) Vezényel: George Pavel.
Szombat d. u. 5: Julia. (Ifjúsági előadás, olcsó hely árakkal.)

Mozi

CAPITOL MOZGÓ: Premier: Pépé le Meco. Az algiri bűnös éjszakák kalandja. Fősz.: Jean Gabin és Gabriel Gabrio.
EDISON MOZGÓ: I. Tarantella. Jeanette Macdonald világszerepe. II. Frankenstein menyasszonya. Boris Karloff. Jón: Romeo és Julia, Hadzsi Murat.
MUNKÁS MOZGÓ: Ma: 3, 6 és 9 nagy kettős sláger. I. Ezen éjszaka a miénk fősz.: Claudette Colbert, Charles Boyer. II. Stan és Bran Hollywoodban. (A nevető bomba.) III. Híradó. Hely árak: 10 és 12 plusz 5 lej. A vasárnapi előadásokon visszamaradni nem lehet.
ROYAL MOZGÓ: „A máltai ház”. Fősz.: Vivian Romance, Louis Jouvet és Pierre Renoir. Felhívjuk a közönség figyelmét arra, hogy a film témája miatt nem való kiskorúaknak. Előtte Metro és Fox híradó. Számozott helyek. Telefon: 3705.
SELECT MOZGÓ: Marco Polo kalandjai. Fredeti mesé, festőien szép felvételekkel. Fősz.: Gary Cooper, Sigrid Gurie.
URANIA MOZGÓ: Emberek bilincsekben. Izgalmas kalandfilm. Fősz.: Dick Foran. Műsoron kívül hangos sportképek.

Bay Girolamo ismert vívótanár megkezdte vívó és svéd torna-oktatását úgy gyermekek, mint felnőttek és hölgyek részére is. Órák: kedd csütörtök és szombati napokon délután fél 5 óráig este 9 óráig. Külön gyermekcsoporth. Str. Nic. Iorşa 3.

TESTEDZÉS

Kész a román válogatott téli portya-műsora

(BUCURESTI.) A labdarúgószövetség tegnap este végleg összeállította a román válogatott csapat téli portyáját. A közel öthetes portya műsora ez:
December 25-én Ankarában: Románia—Törökország.
Január 1-én, Szmirnában: Bukarest—Szmirna.
Január 8-án, Athénben: Románia—Görögország.
Január 11-én, Athénben: Bukarest—Athén.
Január 13-án, Pireusban: Bukarest—Pireus.
Január 20-án, Kairóban: Románia—Egyiptom.
Január 22-én, Alexandriában: Bukarest—Alexandria.
Január 27-én, Port Saidban: Bukarest—Port Said.
Január 29-én, Kairóban: Bukarest—Kairó.

A legolcsóbb áron
a legjobb minőségű
NŐI TÉLIKABÁTOT KÉK ISKOLÁS-
LEÁNYKABÁTOT KAPHATJA A

„Femina”
NŐI KONFEKCIÓS ÁRUHÁ-
ZÁBAN
CLUJ,
Strada Memorandului 1. sz.

Legjobb csapatával veszi fel a harcot az Universitatea a Mures ellen

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) A ligabajnokság keretében vasárnap délután fél 3 órakor kerül eldöntésre a nagy érdeklődéssel várt Universitatea—Mures mérkőzés, amelyre mindkét csapat nagyon felkészült. A marosvásárhelyiek a következő összeállításban játszanak:
Mures: Várdai — Vibosan, Borda — Medve, Borsoveczky, Ginga — Somogyi, Sinkó, Szász, Dáskál, Kulcsár.

Az Universitatea a következő játékosokból jelöli ki csapatát a mérkőzés előtt: Moldoveanu, Adoc, Jancovici, Putnic, Medrea II., David, Golub, Benkő, Joancovici, Păunescu, Medrea III., Tăranu, Draga, Maghiaru.

A mérkőzést az aradi Husztig vezeti. Előzőleg fél 1 órakor a KAC—Universitatea ifjúsági bajnoki mérkőzés kerül eldöntésre Muresan bírászkodásával.

300.000 lej a pályaválasztó jog feladásáért. Bucurestiből jelentik: A labdarúgó szövetség a Venus—Kinizsi Román Kupa mérkőzést tudvalevőleg Temesvárra tűzte ki. A Venus azt szeretné, hogy a december 4-én sorakerülő mérkőzést Bucurestiben játsszák le. Tárgyalások indultak meg ebben az irányban. A Kinizsi 300.000 lejt kért a pályaválasztói jog feladásáért. Ennyit azonban a Venus nem akar fizetni de valószínű, hogy végeredményben mégis létrejön az egyezés, mert a bucurestieknek hazai pályán mindig jobban megy a játék és nagyon pályáznak a kupa birtoklásáért.

Kelleti portyára megy a tél folyamán a bucuresti Sportul Studentesc. Első portya meccsét december 10-én, Isztambulban játssza a román diáksport.

Ki vezeli a román—cseh labdarúgó mérkőzést? Bucurestiből jelentik: A december 4-én, Prágában eldöntésre kerülő román—cseh Benes Kupa mérkőzésre a FRFA a következő játékevezetőket ajánlotta a cseh szövetségnek: Langenus (belga), Wütrich (svájci) és Dattilo (olasz). Valószínű, hogy a mérkőzés játékevezetője Langenus lesz.

A magyar válogatott játékosok kitüntetése. Budapestről jelentik: A párisi labdarúgóvilág bajnokságon második helyezést elért magyar labdarúgóválogatottnak, valamint dr. Dietz szövetségi kapitánynak a BLASZ elnöksége plakettet adományozott.

München—Bécs 2:2 (2:0). Münchenben játszottak le a két város labdarúgóinak mérkőzését a téli segélyakció javára. Nagy meglepetésre, a bécsiek nem tudták legyőzni Müncheni csapatot.

Svájci—Olaszország válogatott labdarúgó mérkőzés kerül eldöntésre vasárnap Bolognában.

Orvosi vizsgálat nélkül nem lehet futballozni Magyarországon. Budapestről jelentik: A BLASZ kötelezőleg elrendelte, hogy minden amatőrjátékost orvosi vizsgálatnak felül: alkalmas-e a futballjátásra, vagy sem. Orvosi vélemény alapján döntenek ezután: engedélyezik a játékot, vagy sem.

Garden német űrnagy a Frankfurt melletti műtőn gépkocsijával 300.250 km-es átlagot futott. Ideje új sebességi világrekord.

Félszázados jubileumát ünnepli a Hungária. Budapestről jelentik: A Hungária sportegyesület most tartotta 50. évi közgyűlését, amely ünnepi kereteket között folyt le. Az új tisztikar magválasztása során elnöké ismét Brüll Alfrádot választott meg.

Noé védi a Victoria kapuját a Kinizsi ellen. A Victoria ma reggel a következő csapattal utazott el Temesvárra a Kinizsi elleni bajnoki mérkőzésre: Noe — Cocuban I., Felecan I., — Páll, Pop III., Nistor — Chendrea, Szántay, Cocuban II., Felecan II., Căpușan. A csapatban új ember Noé, aki ifjúsági sorból került az élvonalba.

Rothmann Tibor Haggibbor nyerte az asztali teniszezőknek kiírt Fenakel-kupa ötödik fordulóját vereség nélkül. 2. Moskovitz 2 vereség, 3 Balázs 2 vereség, 4. Keller I. 2 vereség, 5. Berkovits 4 vereség, 6 Keller S. 5 vereség.

Vladone és Paneth is indulnak a KKASE ping-pong versenyén. A KKASE vasárnap délelőtt 8 órai kezdettel rendezti asztali teniszversenyét az Unitarius Kollégium tornacsarnokában. A versenyen a Royal és a Haggibbor játékosain kívül a szatmári CFR is indul. Külön érdekességet jelent a versenyen az országos bajnok Vladone és Paneth szereplése.

Orvja egészségét

HORIA
bedörzsöléssel.

Paneth Farkas, az Echo kitűnő asztali tenisz játékosa a nagyváradi Makabbi csapatához kérte átigazolását.

Kolozsvár legjobb törvívói neveztek a Herczeg Kupa első fordulójára. A Haggibbor rendezésében vasárnap délután 3 órai kezdettel bonyolítják le a Herczeg Kupa idei első fordulóját, amelyre eddig Kolozsvár legjobb törvívói neveztek be. A KAC részéről: Guráth, Bartunek, Szántó és Moll, a Vivóklub részéről Jancu és Pop jelentkeztek a versenyre. A mezőny kiégésül a Haggibbor gárdájával. A verseny a Mózes-teremben lesz (M. Foch 10. l. em.).

Sársaság

A Református Nőszövetség templomi ünnepélye. A kolozsvári református Nőszövetség vasárnap, november 20-án délután 5 órai kezdettel templomi ünnepélyt tart az alsóvárosi kéttornyú templomban. A bevezető istentiszteleti részt végzi Kádár Géza lelkipásztor. Utána karéneket ad elő a Bethlen Gábor egyházi dalkar Nagy Kálmán karnagy vezetésével. Dr. Tavasz Sándor püspökhelyettes „Harc a lélekért” c. alatt alkalmi beszédet mond. Straussné Sinkovics Nusi éneklő Szabolcska—Fővenyessy: Karácsony előtt c. éneket Kádár Géza harmóniumkísérete mellett. Ady: Imádság háború után és a 42. Zsoltárt előadja Sarkady Pál theol. hollgató. Karéneket énekel a Bocskay egyházi dalkar Tecsy János karnagy vezetésével. Zárószó. Gyűlekezeti ének „Áldás. A templomi ünnepélyt a Nőszövetség szegényeket segélyező téli munkájának támogatását szolgálja, ezért a perselyes adakozást kéri.

Rádió

VASÁRNAP, november 20.

Bucuresti. 8.45: Ritmikus torna, rádióhíradó, reggeli hangverseny, háztartási és orvosi tanácsadó. 9.50: Befejezése a reggeli műsornak. 9.55: Istentisztelet gyermekeknek, majd prédikáció. 13: Rádióhírek, sporthírek. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Rádióhírek. 14.30: Hangverseny folytatása. 15.05: Vidám óra. 15.20: Előadás. 15.35: Népdalok. 15.55: Előadás. 16.1: Táncczene. 18: Időjárásjelentés. 18.17: Előadás. 19: Orvosi hírek. 19.15: Hanglemezek. 20: Golopentea Anton tudományos előadása. 20.15: Dalok és énekek. 20.40: Zeneszámok. 21: Részletek operettekből. 22: Hírek, sporteredmények, utána rádiózenekar műsora. 23.15: Táncczene.

Budapest I. 10.30: Hírek. 11. Ref. istentisztelet. 12: Népeken, szentbeszéd. 13: Hangszó. 13.30: Operaházi zenekar. 14.05: Hírek. 15: Hanglemezek. 16: Előadás. 16.45: Szalonzene. 17.30: Előadás. 18: Népdalok. 18.35: Csevegés. 19.05: Cigányzene. 20: Hírek. 20.25: Liszt-művek zongorán. 21: Sporteredmények. 21.10: Történelmi legenda. 22.30: Hírek. 22.55: Hangverseny. 23.10: Cigányzene. 23.05: Hírek.

Kiállítás! ♦

MINDENKIT ÉRDEKEL A

♦ Kiállítás!

Petres • és • Pollák

női, férfikabát és ruhaáruházának
NAGY KIÁLLITÁSA!

Ha nincs vásárlási szándéka, akkor se mulassza el megtekinteni

kiállításunkat. Vasárnap egész nap nyitva!

PIATA UNIRII 21. SZÁM.

Bántalmazta állítólag a csendőrmester a leányt, mert azt állította, hogy viszonyt folytat vele; de kibeküldéssel végződött az ügy

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Ez év nyarán történt, hogy amikor Pascu Lazar Sacele községbeli csendőrmester házatért lakására, a ház ajtajában sirva és teljesen felcsomagolva találta feleségét. Megkérdezte mi az oka ennek a jelenetnek, mire az asszony azt válaszolta, hogy üzenetet kapott egy Elsa nevű falubeli leánytól, aki azt állította, hogy az őrmesternek viszonya van vele és arra kérte az asszonyt, hogy költözzék ki a lakásból, mert most már annak ő a jogos tulajdonosa. A csendőrmester annyira felindult a leánynak ezen az alaptalan állításán, hogy azonnal három csendőrt indított el a leány után, azt a lakására hozatta, ahol — amint a leány később beadott feljelentésében állította — bántalmazta volna. A feljelentés alapján hivatalos hatalommal való visszaélés és bántalmazás miatt indult meg az eljárás a csendőrmester ellen, akinek ügyével tegnap foglalkozott a katonai törvényszék. A háborúság azonban békésen végződött: a bántalmazott leány időközben visszatért a feljelentését, a hivatalos hatalommal való visszaélés sem bizonyult be és ilyen módon megszüntették az eljárást a csendőrmester ellen, aki nagyboldogan hagyta el a tárgyalótermet, kis időre elszökött és visszanyert feleségének az oldalán.

A törvényszék hireiből

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Caian Simion szászfenesi gazdát letartóztatták és megindították ellene a vizsgálatot, mert állítólag erőszakot kísérelt meg egyik mánásturi korcsmárosné ellen. Az asszony ellentállt Caian támadásának, aki erre megverte, aminek következtében a korcsmárosné „abortált”. Az erőszaki kísérlet és a súlyos testisértési ügy a törvényszék IV. Cojocarú—Boca tanácsa elé került, ahol dr. Saragea és dr. Molnar Cornel védőbeszéde után a vádlottat 45 napi elzárásra ítélték.

A helyi törvényszék második Varduca—Brebán tanácsa tegnap tárgyalta Picolschi Francisc ügyét, akit azzal vádoltak, hogy egyik ókirályságbeli városba költözött, nyomorban hagyva feleségét. Popa ügyész a családelhagyóra súlyos büntetés kiszabását javasolta. A törvényszék az ítéletet november 25-én hirdeti ki.

Szigorúan szabályozzák a külföldi állampolgárok tartózkodási helyét

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A helyi hatóságok szigorú intézkedéseket léptettek életbe a külföldi alattvalóknak az országban való tartózkodására vonatkozóan. Megállapították ugyanis, hogy számosan vannak közöttük, akik betegségek indokára való hivatkozással, sokszor úgy hosszabbítják meg tartózkodási engedélyüket, hogy arra nincs is meg a megfelelő igazi jogcím. Megállapítást nyert az is, hogy egyes vállalatoknál is dolgoznak idegen alattvalók, az előírt különleges munkaügyi minisz-

tériumi engedélyek nélkül, ami által visszaélést követnek el és ugyanakkor a helyükről érdemes szakmunkásokat szorítanak ki. Eppen ezért a helyi hatóságok a legszigorúbb ellenőrzést fogják gyakorolni minden egyes külföldi alattvalónál a tartózkodási engedélyeinek átvizsgálásánál, illetve meghosszabbításánál és itt kizárólag csak a megfelelő hatóságilag is jóváhagyott igazolásokat veszik figyelembe. A visszaéléseket pedig minden egyes esetben a legszigorúbban büntetik.



— Meghalt Trumbics Ante. Zágrábi híradás szerint Trumbics Ante, a Macek-féle horvát párt egyi kismertnevévé 74 éves korában meghalt.

rosba. (LONDON.) VI. György angol király magánkikhallgatáson fogadta Kennedy amerikai nagykövetet.

(LONDON.) Chamberlain miniszterelnök a hét véget Skóciában fogja töltetni.

(PÁRIS.) A fővárosban nagy előkészületek történtek Chamberlain és Halifax fogadására.

(BERLIN.) A Németországban turázó olasz munkások 1000 főből álló csoportja a fővárosba érkezett, ahol a közmunkaügyi miniszter, dr. Ley vendégül látta őket.

— DR. WILLER JÓZSEF A KISEBBSÉGI FŐKORMÁNYBIZTOSNÁL. Bucarestből jelentik: Dr. Willer József képviselő tegnap kihallgatáson jelel meg Silviu Dragomir kisebbségi főkeletbiztosnál, akivel megtárgyalta azoknak a nyugdíjasoknak ügyét, akik nem tudtak állampolgársági bizonyítványt felmutatni és emiatt megvonták tőlük a nyugdíjleltményeket. Letárgyalták az alkalmazottak elhelyezéséről szóló törvényjavaslat kérdését is és ezenkívül számos kisebbségi vonatkozású kérdés került szóba.

— Négyheti pihenő szabadságra megy a bucarestii magyar követ. Bárdossy László bucarestii magyar követ betegeskedése miatt négyheti pihenőszabadságra megy.

— MECSZÜNIK A SZINHÁZI ÉLET. Budapestről jelentik: A magyar miniszterelnökség a sajtótörvény felhatalmazása alapján mostanig 458 időszaki lap további megjelenését engedélyezte. Az eddig elutasított 45 kérelem kivül további 45 engedélyezés iránti kérelmet utasítottak vissza és ezeknek a lapoknak haladéktalanul meg kell szűnniük. Ezek között szerepel a Színházi Élet, az Új magazin és a Színházi Futár.

— A kolozsvári Kolping Legényegylet 1938 november 20-án délután 5 órai kezdettel a Baron L. Pop 3. szám alatti helyiségében teadélután rendez. Vendégeket szívesen lát a rendezőség.

— November 20: A Kath. Kőr. teadélutánja. Vasárnap, november 20-án tartja meg ismét a Kath. Kőr. szokásos teadélutánját, amelyet most már felesleges is hosszán ismertetni. A Kath. Kőr. teadélutánja már fogalom: családok találkozóhelyévé vált, amelyek mindig szívesen keresik fel és töltenek el egy kellemes, hangulatos vasárnap délutánt.

Ne tévessze
össze

Stella olcsó árait!

1 mtr. Chifon vászon Lei 18	1 mtr. Eprusz flanel Lei 39
1 mtr. Ingzephir 16	1 mtr. Duplaszéles szövet . . . 59
1 mtr. Tenisz 23	1 mtr. Duplaszéles angoraszövet „ 79

Kelengyevásznak, damasztok és asztalgarnitúrák óriási választékban.

Stella Cal. Reg. Ferdinand 24. udvarban

Mit ír a világ legkomolyabb orvosi folyóirata a Gastro-D kiváló gyógyhatásáról?

A Medizinische Wochenschrift című világhírű bécsi orvosi folyóirat 1935. év folyamán 6-ik számában hosszabb értekezés számol be azokról a rendkívüli eredményekről, melyeket a nemrég felfedezett, de ma már világhírűvé vált amerikai gyógyszerrel, a Gastro D.-vel végzett kísérletek folyamán a Pelikan-gasse 4. szám alatti Childis Spitalban (amely tulajdonképpen a Rockefeller-alapítvány bécsi rákkutató intézete), elértek. A szóbanforgó cikk közlése szerint ebben a világhírű intézetben megállapították a Gastro D. kiváló gyógyhatását gyomor-, bél-, epe- és vesebetegségek kezelésében. A kísérletező orvosok beszámolója szerint a Gastro D. rendkívüli hatásának a titka abban rejlik, hogy olyan kémiai vegyületeket tartalmaz, amely az egész vegetatív idegrendszerre rendkívüli hatással van és az egész emberi organizmust szabályozza.

Gastro D. kapható gyógyszerárakban és drogériákban, vagy megrendelhető 135 lej utánvét mellett Császár E. gyógyszerárakban, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

Reuter jelenti:

(MOSZKVA.) Az ukrán kommunista ifjúsági szervezet főtitkárát a népellenességnek mondták ki.

(BERN.) A német-svájci kereskedelmi tárgyalásokat kiterjesztették a szudánai területre is.

(BERLIN.) A statisztikai hivatal kimutatása szerint a Harmadik Birodalomban minden német lakosra 2500 márka és minden zsidó lakosra 11.500 márka esik, mint vagyon.

(DANZIG.) A szenátus teljes egészében átvette a németországi közalkalmazottakra vonatkozó törvényeket.

(NEWYORK.) A newyorki néger lapok tiltakoznak az angol kormány azon terve ellen, hogy British-Guyanában zsidókat telepítsenek le.

(RÓMA.) A tegnap megnyitott ásványtani kiállítás épületei 35.000 négyzetméter területen és 27.000 négyzetméter parkkal 70 nap alatt készülték el. Dolgozott rajta 1.450.000 munkórán át 25.000 ember, 40 építész és 27 utaszmérnök.

(SIDNEY.) Az ausztráliai kormány hivatalosan értesítette a sidneyi brit konzult, hogy elismeri Abesszinia meghódítását.

(RÓMA.) Külföldi olasz körökben óriási örömet keltett a Duce visszatelepítési terve.

(VARSÓ.) A lengyel hivatalos lap közli, hogy Ciano gróf, olasz külügyminiszter december hó 17-én érkezik a lengyel fővá-

NYILATKOZAT!

Alulírott Marczy Gyula cluji lakos, a Szeidl-féle, Cal. Reg. Ferdinand 39. szám alatt levő borlerakat bérlője, ezennel kijelentem, hogy nem állott szándékomban sohasem olyan tényt állítani György Pál borkereskedő úrról, avagy az általa forgalomba hozott borok minősége felől, amelyek alkalmasak lettek volna arra, hogy ezen kijelentéseim folytán úgy neki személyében, mint pedig borüzletének károkat okozzak. Ha mégis véletlenül ártottam volna az ő üzleti hírnevének, úgy ezuton is sajnálkozással fejezem ki, mivel tudom, hogy a Pali bácsi pincészete által eladásra került borok minősége minden tekintetben kitűnő és kifogástalan és minden ezzel ellentétes híresztelés csakis rosszakaratú lehet.

Cluj-Kolozsvár, 1938. november 15.

Tanuk:

Dr. Ehrlich István s. k.

ügyvéd

Csányi József s. k.

MARCZY GYULA s. k.

Apróhirdetések

ADÁS-VÉTEL

ELADÓ 1 drb 70x100-as rámbelterületű gyorsajtó, 1 drb Krause-féle kerek papírvágógép 60 centiméteres keveset használt 200 kgr. saeculum kenyérírás, cimírások, fabetük. Ért.: Folio S. A. Cluj. Str. Reg. Maria 16. (3363)

SÁRGA hajtókosci és egy ponifogat eladó. Str. Xenopol 2. (3364)

JOERKÖLCSÜ, jólhuzó 16 olcsón eladó, hol kevés munkára használják. Str. Xenopol 2. (3365)

VILÁGOS háló, rőcamie, Schöberlfotelek, hencserek olcsón eladók. Str. Dogarilor 3. Használt butort veszek. (3366)

KÉT szép női télikabát és egy barna bunda eladó. Str. Aventuriosá 43. (3368)

DUPLA kerekű Ford tehergépkocsi olcsón eladó. Cal. Reg. Carol 20. (3371)

CSUKOTT Buick (Master) nagyon jó gumikkal, kitűnő állapotban előnyös vétel. Cal. Reg. Carol 20. (3372)

BARNA antilop, rövid bunda és sapka eladó. Zabolai, Memorandului 23. (N872)

EGY topolyaháló eladó. Str. Dumbrava Rosie 20. Irisz-telep. (T1612)

ELADÓ kedvező feltételek mellett 2-3 kisebb ház, egyik életjáradék és kevés készpénz mellett. Ért.: dr. Baróthy ügyvédnél, Cal. Reg. Ferdinand 89. (T1611)

HASZNÁLT rádiók, ruhák, ékszerek, órák, fényképezőgépek, hangszerek, stb. olcsón eladók részletfizetésre. Comision. Str. Matia. (N866)

ÓCSKA téglá és 2 konyha, 3 szoba, éles kamrával eladó. Str. Cicio Pop 180. (3392)

ELADÓ telek, Str. Fântânele 79. Ért.: Str. Barițiu 6. (3393)

EGY kerekesszék felszerelve kövel együtt eladó. Str. Călugăreni 9. (3395)

ELADÓ kétteres főzőkemma, vörösréz vízmelegítővel. Strauch, P. Unirii 22. (3396)

ESZTERGAPADOT 60-80 csucstávolságú kerekesszék, vagy megvételre. Strauch, P. Unirii 22. (3397)

BICIKLI olcsón eladó. Foto-Kiss. Str. Masaryk 44. (3403)

ELADÓ 3 plusz 1 lámpás Philips rádió. Str. Pietroasă 11. Szilveszternél. (3404)

ELADÓ házastelek. Str. Sft. Gheorghe 20. Szilágyi telep. (3405)

FÜSZER, csemegeüzlet jó helyen modern berendezéssel családi okok miatt eladó. Cim a kiadóban. (3407)

JÓKARBAN levő férfi télikabát eladó. Str. I. Maniu 29. földsz. (N868)

ELADÓ antik Biedermayer négyfiókos komód, beépített íróasztallal, kézimunka függönyök, stórok, ágyterítők, székek. Str. Ilie Măcelar 20-a. földszint, balra. (N870)

FIGYELEM. Mielőtt bármilyen házat venne, okvetlen keressen fel, vagyis a legrégibb bejegyzett ingatlanforgalmi irodát, ahol a legkisebb kertes családi háztól a legmodernebb jövedelmező bérpalotáig a város bármely részében a legnagyobb választékkal rendezkezem. Kamilli ügynőskög, Str. Bratianu 33. (3373)

KOMPLETT háló és egyéb butorok, valamint férfiszabó műhely berendezés géppel olcsón eladó. Ért.: Goldstein, Cal. Reg. Ferdinand 16. (3375)

DÁNIEL kályha eladó. Str. I. Măcelar 9. (3376)

ELADÓ nagyon olcsón egy parcella kis házzal. Str. Alex. Ciortea 46. (Donat-ut mentén.) (3382)

ELADÓ házak 50.000-4 millióig, építkezésre alkalmas telkek, központban és központhoz közel. Increderea iroda, P. Unirii 13. (3387)

HÁZAT, vagy bármilyen ingatlant sürgősen eladhat Increderea iroda által. P. Unirii 13. (3386)

RÖKAMIER eladó olcsón. Cal. Traian 14. ajtó 17. (3390)

ELADÓ háló és ebédlő, különböző butorokkal. Str. Tebei 21. (N851)

JÓKARBAN levő 4 gyermekkosci eladó. P. Gh. Sion 4. II. em. (N852)

STINGL rövid keresztúros zongora és pianínó, ebédlő és uriszoba butor, Biedermayer szalon, vitrin, valódi keleti perzsa szőnyegek sürgősen, olcsón eladók. Sternberg régiségkereskedésben, Reg. Maria 29. (N853)

FÜSZERÜZLET berendezés, nagyon szép sürgősen eladó. P. Gh. Sion 2. fűszerüzlet. (N856)

ELADÓ fehér Dániel kályha, ebédlőasztal, kredenc, szőlőszőlő. Str. I. Măcelar 9. (N858)

FÜRDŐKAD jó állapotban eladó. Str. I. G. Duca 3. (N859)

GYERMEKKOCSIK és járóka eladók. Fântânele 49. Megtekinthető 9-10 órakor. (N862)

ELADÓ autó típusu gyerekkocsi. Str. Reg. Carol II. 5 ház mesternél. (N864)

KUKORICASZÁRTÉPŐGÉP, ÓRIÁS RÁFHÁJLÍTÓ, KIRCHNER GYALUGÉP szalagfűrés, egyetemes kerékgyártógép, vastag fűdemgerendák Ürmösnél, Calea Regele Carol II. 71. (3354)

ELADÓ egy fél parcella bekerítve, ára 32 ezer lej. Értekezni: Str. Banatului 61. (3338)

SÖTETKÉK mély gyerekkocsi eladó. Hodos, Str. Pasteur 10-b. (3341)

ZENÉSZEK figyelmébe. Jazz zenekarra hangszerelt táncoktatók, előadási darabok és szonáták hegedű-zongorára, használt állapotban olcsón eladók. Ugyanott keresek bérbe pianínót. Cal. Moților 35. (3342)

MINDENFÉLE férfi fehérnemű készen és rendelésre nagy választékban, olcsó árakon, részletre is kapható. Cal. Decebal 10., hátul az udvarban. (3343)

RÁDIÓK hálózati és telepes olcsó árban. Alkalmi eladás. Leitner, Str. Barițiu 8. (3198)

KERESEK egy házat Str. Paris és a vasút között 120-150 ezer lej kp., többit havi törlesztésre. Cim: Str. Mărăsești 46. (3346)

ELADÓ olcsón jó egyes kocsi, hám, vasrolló, nagy vas üst. Str. Mărăsești 42. (3349)

ELADÓ egy új mikádó, végig szőrmézett és egy új felöltő olcsón. Cal. Decebal 18., ajtó 4. (3350)

DIÓT jóminőségűt veszek. Cal. Victoriei 102. (3351)

NŐI télikabát eladó. Str. Fluturilor 4. (3353)

ANTIK szublót szekreterrel eladó. Piarista rendház, Deák asztalos. (3357)

EGY fél keményfa háló és egy szekrény eladó. Str. Salcilor 16. (3360)

JÓKARBAN levő gyerekkocsi eladó. Str. Reg. Maria 33. portánál. (3418)

ÁLLAST KERES

KIS háztartást vállalna középkorú árva urileány. Cal. Decebal 44. (3356)

FÉRFI és női fehérneművarrást vállalom. Házhoz is megyek napi 50 lejért. Cal. Decebal 76. (3406)

MESTERKÖNYVEL rendelkező borbély segéd állást keres. Cim: Szabó János, Str. Florilor 11. (N847)

KEZDŐ gépirónő román, magyar nyelv tudással állást keres. „Szerényigényű” jelígre a Novába, Str. Memorandului 16. (N849)

ÁLLAST KAPHAT

PARASZT textilszakmához tökéletesen értő segéd felvétetik. Réger Fülöp Cluj. (3337)

NEMETÜL beszélő intelligens frauleint keresek délutánra 3 és fél éves fiúhoz. Érdelklődni: Corso bazárban. (3340)

EGY románul tudó leány trafikba felvétetik. Str. Regina Maria 48. Ugyanott egy Singer súlyasztó varrógép eladó. (3345)

TISZTVISELŐNÖT keresünk rögtöni belépésre. Pontos és részletes személyi adatokkal fizetési igényekkel sajátkezüleg írt ajánlatokat Fabrica de Basmale Schul, Cluj, Str. Salcâm 27. címre kérünk. (3347)

KIFUTÓFIUT felvesz az Emke drogéria. (3348)

KIFUTÓLEÁNYT felvesz Ernyőüzem, Cal. Regele Ferdinand 3. Udvarban. (3355)

ANGLIÁBA főznitudo nők havi 3500 kezdő fizetéssel felvétetnek. Ismertetőt küld 10 lej választékgéért dr. Bockné, Oradea, Rimnărocy 2. (VT1614)

IRODAKISÁSSZONY, gépiró, nyelvtudással, délelőttre, tízezer kaucióval felvétetik. Str. Gării 1. (3400)

KERESEK kisegítő butorasztalos segédet állandó munkára. Cim: Str. Fântânele 84 mellett, Str. Jon Miclea 11. (3401)

TANULÓLEÁNY, vagy fiu felsőrésszékszítésre felvétetik. Zabolai, Memorandului 23. (N873)

CIPÉSZSEGÉDET állandó munkára felvesz Macinic, Str. Pietroasă 7. (3377)

PERZSASZÓVONÓT keresek. Str. Horea 15. (3378)

BEJÁRÓNÉ egész napi munkára felvétetik. Restaurant Pop Ana, Abatele Zavoral 2. Victoria szálloda mellett. (T1615)

BLONDELKÉSZÍTÉSBEN jártas segéd felvétetik „Pax” Cal. M. Foch 3. (3379)

ELSŐRENDÜ tyukszemvágó felvétetik Cristály gőzfűrdőben. (3388)

PERZSASZÓVONÓT keresek. Str. Tebei 18-a. (N845)

RENDELŐ takarítására egész napi elfoglaltsággal lány felvétetik. Caragiale 1. I. 8. Sétatérnél. (N848)

UDVARSEPRÉSHEZ és fahordáshoz alkalmas alkalmazott kerestetik. Str. I. Maniu 32. a háztulajdonos. (N855)

EGY kisebb étterembe románul tudó ki szolgálonő felvétetik. Str. Bratianu 27. (N860)

KIFUTÓ felvétetik „Mercur” kőfőde P. Carolina 5. jelígre a kiadóba. (N863)

KÜLÖNFÉLEK

5000 LEJJELE társat keresek karácsonyi cikk gyártásához. Újév után pénz vissza és a tiszta haszon fele. Ajánlatot „Fortuna” jelígre kiadóba. (3339)

40-50 EZER lej kölcsönt vennék. Biztos fedezet van. Cim a kiadóban. (3361)

KERESEK magánéletüket. Cim a kiadóban. (3370)

FEHÉRNEMÜS betársulhat belvárosi, bevezetett fűzőszalomba. Cimeket „Rentabilis” jelígre kiadóba. (3380)

TÜZIFA olcsón megrendelhető Primaria trafikban. (3384)

ANGOL nyelv és román gyorsírás tanítását olcsón vállalom. Érd.: d. u. 7-8 között. P. M. Viteazul 4. I. (N854)

TÁRSAT keresek megfelelő tőkével szencziós téli szabadalmazott találmány gyártásához. Ajánlatokat „Tél” jelígre a kiadóba. (N861)

120 lej villanyodolálás, 150 lej hajfestés, teljes garanciával. Reszling Lajos, Str. Barițiu 16. (3408)

SZABÁSZATI kurzus kezdődik Löwy szalonban, Str. Bob 13. Tanulóleányt felveszek. (N871)

KIADÓ LAKÁS

MŰHELYNEK, vagy raktárnak nagy helyiség kiadó. Str. Barițiu 8. (3304)

INCHIRIEZ pe 1. Dec. cameră, bucătărie, speis. Str. Ep. Ivan 5. (3329)

EGY butorozott szoba kiadó férj, feleség részére. Esetleg konyha használattal. Cal. Regele Ferdinand 14. (3335)

SZOBA, konyha, speiz december 1-ére kiadó. Str. Aron 20. (3344)

KIADÓ február 1-ére 2 szoba, konyha komfortos. Értekezni: Piața Mihai Viteazul 23., háztulajdonosnál. (3352)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba fűrdőszobával használattal kiadó. Str. Bălcescu 17. sz. (3358)

KIADÓ fűszerüzlet és lakás, rendkívül előnyös helyen, Str. Tribunal Ciurileanu 59., Vladuțiu-ucca sarkán. (3362)

KÜLÖNBEJÁRATU, csinosan butorozott szoba, csendes magánházban kiadó. Str. Aventuriosá 43. (3367)

CSINOSAN butorozott szoba 1-2 személynek kiadó, esetleg teljes ellátással. Képek, villanylámpák eladók. Str. Vlaicu 6. földszint, bara 1 ajtó. (3369)

SZOBA, konyha, speisz, pince, külön telek kiadó. Str. Albina 37. (3374)

KIADÓ szoba, konyha, éleskamra vasut közelében szuterinben. Str. Fericelei 14. (3383)

KIADÓ 1 szoba, konyha, speisz. Str. Rosetti 16. (3383)

KAPUALATTI üres szoba azonnal kiadó 600 lejért. Str. Clemenceau 7-a. (3385)

KÖZPONTBAN különbejárattal butorozott szoba központi fűtéssel, fűrdőszobával használattal december 1-re kiadó. Decor szalon, Str. Neculcea 2-a. (3389)

STR. Stroescu 7-b alatt raktárnak, Ierakabnak kiválóan alkalmas fűszuterin helyiség azonnal bérbeadó. Ért. ugyanott ügyvédi irodában. (3391)

BUTOROZOTT szoba, különbejárattal fűrdőszobával, esetleg üresen kiadó. O. Goga 7., 4 ajtó. (N846)

IZRAELITA lakótársnőt keres magányos urinó belvárosi lakásba, esetleg napokra is. Cim a Novába, Str. Memorandului 18. (N850)

KIADÓ 3 szoba, komfortos lakás központban. Gherescu 8. (N857)

ELEGÁNSAN butorozott különbejárattal szoba, fűrdőszobával kiadó. Str. Berde 2. II. 14. (N865)

HIVATALNOKLEÁNY uricsaládnál olcsó lakást kaphat. Str. Bălcescu 17. (T1613)

KIADÓ üzlethelyiség fodrásznak, szobának, vagy ehhez hasonlóknak. Ugyanitt 1 szoba is kiadó, valamint megvételre keressünk egy üzleti kávédarálót. Str. Fântânele 43. (T1610)

KÖZPONTBAN teljesen különbejárattal butorozott szoba 1-2 személynek fűrdő, esetleg konyha használattal kiadó. Cal. Reg. Ferdinand 55. em. (3394)

FOGLALKOZÁSSAL bíró nyugdíjasnő, vagy komolyabb leányt keresek lakótársnőnek. Cim a kiadóban. (3402)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba, fűrdőszobával kiadó. Duca 3. félemelet 4. (887)

KIS szoba, konyha földszinti lakásnak, vagy műhelynek kiadó. Str. Memorandului 11. (869)

LAKAST KERES

ALLOMAS közvetlen közelében butorozott szobát keresek december 1-ére, esetleg azonnal. Ajánlatokat „Pontos fizető” jelígre a kiadóba kerek. (3393)

Megdöböntő szerelmi dráma Bacau közelében

(BACAU.) A közeli Domnita Maria községben megdöböntő szerelmi dráma játszódott le. Egy Gheorghe Constantin Tanase nevű 19 éves fiatalember hosszabb ideje szerelmes volt Elena Vasile Cenusá leányba. A fiatalok össze akartak házasodni, de a szülők fiatalságuk miatt elleneztek a házasságot. Ez azután megdöböntő tette készítette a szerelemtől elvakult férfit. Egy csákmánnyal felszerelve beállított szerelmesének lakásába, akit minden szó nélkül teljes erőből fejbe sujtott egymás után többször a hatalmas csákmánnyal. Majd azután azt hitte, hogy meghalt, kiment az utcára és egy dinamitttényt vetett a szájába, amelyet meggyújtott. A következő pillanatban a dinamitttől felrobbant és a szerencsétlen ember testét darabokra szaggatta. A fiatal leányt igen súlyos állapotban vitték kórházba. A megdöböntő szerelmi dráma ügyében a rendőrség szigorú vizsgálatot indított.

Halálra gázolt a villamos egy 5 éves kisleányt Temesváron

(TIMISOARA-TEMESVÁR.) A 115. számú temesvári villamos, melyet Dan. cia Ioan vezetett, a gyárvarosban levő Joffre uccában, a líkogyrár előtt halálra gázolta Rick Eleonóra Bontila ucca 18. szám alatt lakó 5 éves kisleányt. A kisleány holttestét beszállították a kórház halottas kamrájába. A szerencsétlenség körülményeinek tisztázása végett a hatóságok bevezették a vizsgálatot.

Uj, hatalmas méretű festmény készült I. Károly királyról

(SIBIU—NAGYSZEBEN.) G. Niculescu, az ismert nevű fővárosi festő, aki jelenleg Nagyszebenben tartózkodik, most állította ki a Regina Maria-uccai Schuster-féle áruház kirakatában új, hatalmas méretű festményét, amely I. Károly királyt marsalli egyenruhában ábrázolja. A művészi kivitelű képet a nagyszebeni város háza részére szerezték meg 20.000 lej ellenében. Niculescu műve elsőrangú alkotás és a nyilvánosság elé való hozatalának különös jelentőséget ad az a tény, hogy az uralkodó éppen most nagyjelentőségű tárgyalásokat folytat külföldön és látogatásai alkalmával mindenütt hatalmas ünneplésekben van része.

— Anyósgyilkosság miatt másfél évi fogházra ítélte a temesvári törvényszék a falusi gazdálkodót. Loga Ioan a temesmegyei Sacosul Turcesc községből való 31 éves földműves hónapokkal ezelőtt súlyosan összeverte Barbu Éva nevű anyósát, aki ennek következtében a kórházban kisenvedett. Logat letartóztatták és emberölés miatt megindították ellene az eljárást. A most megtartott törvényszéki tárgyaláson a vádlott ügyvédje azt bizonyította, hogy nem szándékos emberölésről van szó, hanem, hogy a halál fertőzés következtében állott elő. A tanúk is kedvezően vallottak a vádlottra nézve a törvényszék meghozta ítéletét, amely szerint súlyos testisértés miatt másfél évi fogházra ítélte Logat, felmentve őt a gyilkossági vádjától.

— Lengyelországban betiltották a szabadkőműves-páholyok működését. Varasból jelentik: A minisztertanács törvényjavaslatot fogadott el, amelynek értelmében az összes szabadkőműves és hasonló jellegű páholyokat felosztatják és mindennemű működésüket beszüntetik.

Hirek

NAPTÁR. 1938. November 20, Vasárnap. Róm. kat.: Félix. Prot.: Edmund. Ort.: Sf. Grigorie Decap. Izr. 26 Chesvan.

VIDÉKI ELŐFIZETÉSI ÁRAINK: Egész évre 550, fél évre 280, negyed évre 150, egy hónapra 50 lej.

JÓESTÉT!

MENTEGETŐZÉS

Cipészmeister: Most sem tetszik kifizetni a lakodalmas cipőt? Pedig már öt gyermek játszadozik itt az asszonyok körül.

— Ej, hiszen négy még a lakodalom előttről való...

A SZÉGYELLŐS TOLVAJ

— Ön visszaeső bűnös, éjnek idején betört a lakásokba — rival rá a kihallgatást végző rendőrtiszt a közismert beöröre.

— Mit csináljak, kapitány ur, szégyeltem magam nappal betörni — védekezik a tolvaj.

— Ügyeletes gyógyszerárak. November 19-én, szombaton reggeltől november 26-ig, szombaton reggelig a következő gyógyszerárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Fortuna, Unirii-tér; Hygea, Mihai Viteazul tér; Victoria, Regele Ferdinand-ut, Sotropa Emil, Stefan cel Mare-tér.

— Időjárásjelentés. A bukaresti időjárás-kutató intézet jelentése: Kisebbségekkel emelkedés, köd, éjszakai fagy.

— JÓ ÉS OLCÓ BÖRT ÉS TALPAT. Kozák bőrszövetben kaphat Cluj, Piața Mihai Viteazul 15.

— Füzesséry Magda festőművész tanítványok előkészítését akadémiai módszer szerint vállalja. (Tájkép, portré, csendélet, virágcsendélet stb.) Jelentkezni lehet minden szerdán és pénteken egész nap. Cal. Regele Ferdinand 71. sz.

— Az Iparos Egyet Hölgyválasztmánya a Karácsonyi Bazar és Háztartási kiállítását folyó év december 4, 5. és 6. napján mindenkor délelőtt 10 órai kezdettel nyitja meg Piața Unirii 23. szám alatt. Ezután hívja meg a t. tagjait és az érdeklődőket, hogy minél nagyobb számú megjelenésükkel megtisztelni szíveskedjenek és vásárlásokkal az eredményt elősegítsék, az egynyi iparosok és gyermekek karácsonyi felsegélyezésének céljára, amelyet fáradhatatlan gondoskodással rendez Hölgyválasztmányunk.

— A rendőrség híreiből. Bodea Gavrilă Galcuia községbeli (szilágy megyei) lakost előállították a rendőrségre, mert egy hamis százlejtést találtak nála. Kihallgatásakor beigazolta, hogy az autóbuszon kapta egy 500 lejes felváltásakor. — Szászák József Donat ut 34. sz. alatti lakos feljelentést tett Sellmann Lajos villanyzerelő ellen, akinek rádió-lámpák vásárlására adott pénzt, de sem a lámpákat nem vette meg, sem a pénzt nem adta vissza. Sellmann kihallgatásakor beismerte tettét. Az ügyben megindult az eljárás.

— Tarantella — a spanyolok Mata Harrije — a saison legnagyobb filmje, főszerepben Jeanette MacDonald, ma az Edisonban.

— Volt osztrák hadseregbeli tiszt a német bíróság előtt. Bécsből jelentik: A salzburgi bíróság előtt most kezdtek tárgyalni három volt osztrák hadseregbeli tisztnek, Sterksal tábornoknak, Felar ezredesnek és Rozenganz kapitánynak ügyét, akiket azzal vádolnak, hogy 1934. októberében Dollfuss meggyilkolása után agyonlövették öt hitlerista érzelmű osztrák katonát.

— HITLER MEGLÁTOGATTA A RÉGI BÖRTÖNÉT. Berlinből jelentik: Hitler kancellár tegnap meglátogatta régi börtönét a Landsberg-i erődben, ahol 1923. november 11-től 1924. december 20-ig fogságban ült a hitleristák puccskísérletében való részvétel miatt.

Hatóságilag engedélyezett

VÉGKIARUSÍTÁS RIGÓ posztóáruházában

CLUJ, PIATA UNIRII 5. ♦ Nyitva délelőtt 9-12 és délután 4-6-ig. Ugyanott üzletberendezés eladó

— Az egyiptomi királynénak leánygyermek született. Kairóból jelentik: Az egyiptomi királynénak leánygyermek született. A trónörökös nő megszületése alkalmával az egész országban hatalmas ünnepek voltak.

— Tovább folynak a német-román kereskedelmi tárgyalások. Bucurestii jelentés szerint a német-román kereskedelmi tárgyalások tovább folynak és rövidesen újabb hasonló jellegű tárgyalások fognak megindulni.

— Két községet visszaadtak a lengyelek a cseheknek. Varsóból jelentik, hogy a lengyel-cseh egyezményben a lengyel hatóságok visszaadták Csehszlovákiának a sziléziai Teschen kerületben Sobocivice és Tomoslavice helységeket.

Villany, víz és lakatosmunkát

a legolcsóbban és legpontosabban

PÁL BERTALAN

szerezőnél kaphat.

Str. Xenopol 25.

Telefon: 20-14.

— Női és férfi divatgombok, csattok, zipzárok, antilop és bőrvégek, szvettérek, keztük, sálak, siruhák, barettapok, hópapok, gyermek és női nadrágok, triko alsóruhák, legolcsóbban vásárolhatók „Somes” rövidáruház, főposta bal oldalán.

— Elmúlik a fáradt érzés, megszűnik a bokák dagadtsága, bűtykök nyílása. A tyukszemek annyira megpuhulnak, hogy kézzel eltávolíthatók. A valódi Rókus lábárfürdő csodát művel a fájós lábakkal.

— Blaga Lucian kolozsvári egyetemi tanár lett. Lucian Blaga, a neves román költő és ismert nevű diplomata, a kolozsvári egyetemi tanára lett és Goga Octavian örökébe az esztétikai tanszékre került. A kitűnő költő és filozófus most tartotta meg székfoglaló előadását „A történelem filozófiája” címmel, amelyben másfélórás előadásban ismertette „A kultúra triológiája” című nagy összefoglaló munkájában kidolgozott kulturális világnézetű rendszerét. A rendkívül tartalmas és értékes előadást dr. Sextil Puscariu egyetemi tanár előadása vezette be, aki röviden ismertette Lucian Blaga írói és tudósi pályafutását.

Mindenkinek örömet jelent

Deanna Durbin

2-ik világfilmje „Szívek csalogánya” a Royal slágermozgóban.

— Egy temesvári asszony öngyilkossági kísérlete. Spira Elena a Coronini piac 8. szám alatt lakó 36 éves asszony öngyilkossági szándékából nagymennyiségű mérget vett be. Tettét a házbeliek még idejében észrevették és értesítették a mentőket, akik az életunt asszonyt a kórházba szállították. Az öngyilkossági kísérlet oka ismeretlen.

— A legszebb karácsonyi ajándék egy hangulatos virág csendélet. Vételkényszer nélkül tekintse meg Füzesséry Magda festőművésznek képiállítását. Nyitva minden szerdán és pénteken egész nap. Cal. Regele Ferdinand 71. sz.

— Mennyi vagyona van az olaszországi zsidóságnak? Rómából jelentik: A Stefani közlése szerint most írták össze az olaszországi zsidóság vagyonát. Ezekből az adatokból kitűnik, hogy Rómában közel egymilliárd 200 millió, Milánóban és Turinban körülbelül 1-1 milliárd, Genuában közel 150 millió li-
ra lehet az ott élő zsidóság vagyona

— Ötven millió fontsterling értékben rendel Anglia repülőgépeket Kanadában. Londonból jelenti a Daily Express, hogy Sir Kinsley Wood légügyi miniszter közlése szerint az angol kormány elsőnek száz repülőgépet rendelt Kanadában 2 millió fontsterling értékben. Ezeket a rendeléseket fokozatosan 50 millió fontsterling értékre növelik.

— Schuschnigg kancellár szabadlábba helyezése után is a Harmadik Birodalom területén marad. Amint Bécsből értesült a Reuter, Schuschnigg volt osztrák kancellár szabadlábba helyezése után is a Harmadik Birodalomban marad és egyáltalában nem fogják bíróság elé állítani.

— Kábítószer-csempészt lepleztek le Constantában. Constantából jelentik: Tegnap a kikötőbe érkező egyik hajóban az utasok partraszállása után egy bőröndöt találtak, mely mint kiderült, hasis-porokat, tehát veszedelmes kábítószer-tartalmazott. Stulkey hajókapitány rendelkezése a bőröndöt tartalmazó hajóval együtt elégették. Kevésbé később párisi detektívek jelentek meg a hajón, a kikötői rendőrség embereinek kíséretében akik egy csempésző után nyomoztak. Kiderült, hogy a csempésző, aki a hasist magával akarta vinni, megsejtette, hogy üldözőbe vették, erre bőröndjeinek hátrahagyásával elmenekült. A csempészési ügyben a nyomozást tovább folytatják.

A „CRÈME JOLIE” űdit, frissít és erősíti

A legjobb alkoholmentes ital, mely egyuttal egy krémkülönlegesség is. Minden jobb háztartásban nélkülözhetetlen. Gyártja „FORTUNA” Frații Roxin pezsgőgyára, Oradea.

— Kiterjesztik a román nemzeti munka védelméről szóló törvény érvényességét. A román nemzeti munka védelméről szóló törvényt módosítják és a román személyzet kötelező alkalmazását illetően új arányszámot állapítanak meg, — jelenti a Tempo című lap.

— A nemzetnevelésügyi miniszter újabb rendeletei. A nemzetnevelésügyi miniszter közhírré teszi, hogy minden áthelyezés iránti kérést elintézetlenül irattárba fog tenni. Egy másik rendelet értelmében nem engedélyeznek külföldi vizsgákat abból a célból, hogy az elméleti iskolákból a gyakorlatiakra menjenek át a tanulók, vagy viszont.

— Magyar-japán és japán-német kulturális egyezmények. Tokióból jelenti a Domei iroda, hogy november 15-én Japán Magyarországgal kulturális egyezményt kötött, november 25-én pedig Németországgal fog kötni, azután közelebből Olaszországgal és Lengyelországgal jön még létre hasonló egyezmény.

— Pirámis épül Ausztráliában. A quenslandi Harwoodból közlik: Egy többszörös milliomos a napokban meghalt a fenti városkában. Végrendeletében a polgármestert nevezte meg örökösének de azzal a feltétellel, hogy Egyiptomba utazik, tanulmányozza Cheops pirámisát és ugyanazt megépítteti az elhunyt számára Queenslandben. Szerencsére a végrendelet a Cheops-gula egyharmad nagyságát kívánja a maga részére. A polgármester természetesen pontosan teljesíti a végrendelet kívánságát, mert a fennmaradó közel négymillió fontot így elnyerheti.

— Teaestély. A ruházati, textil és bőripari munkások szakszervezete november 20-án, vasárnap este 6 órai kezdettel a Miron Costin-u 7. sz. alatti otthonának dísztermében teaestélyt tart, melyre vendégeket szívesen lát a rendezőség.

— Frankenstein menyasszonya. Főszerepben: Boris Karloff, ma az Edisonban.

— Ismét lezuhan egy utasszállító gép. Melbourneból jelentik: A várostól 28 mérföldnyire eső Dandenong-hegység az ausztráliai pilóták valóságos átká. A napokban zuhan le ott egy utasszállító, amelyen Hawker volt ausztráliai miniszter is utazott. Vele együtt 18 ember vesztette életét a zuhanás alkalmával. Alig 24 órával az eset után megint hasonló szerencsétlenséget jelentettek. A „Kék madár” nevű gép, amely Ausztrália pilótáinak büszkesége volt szintén lezuhant a Dandenongban és műszeresze kivételével valamennyi utas összetörtte magát a mélyben. A kettős tragédia után megváltoztatják a Melbourne-Adelaide közti légi közlekedés utirányát, mert a félelmetes hegységben szélzsákok és légrikta terek képződnek s ezek az okai a gépek zuhanásának. A Kék csillag lezuhanásánál Cornelia Wack, híres ausztráliai énekművész is életét vesztette.

— NAGYSZABÁSÚ PÉNZCSEMPÉSZETET FEDEZTEK FEL BACAU-BAN. Bacauból jelentik: Az Izvoranu posztógyárnak Angliából egy hatalmas ládája érkezett, amely posztóáruként volt feltüntetve. A gyanús ládát felbontották és megállapították, hogy az óriási értékű pénzkészletet tartalmaz. Találtak benne nagymennyiségű francia, bulgár és orosz aranyat körülbelül 80 kiló súlyban. Egymillió lej értékű fontsterlinget, továbbá nagyszámú francia és svájci frankot, dollárt, továbbá 9 és félmillió értékű román pénzt. Az ismert nevű gyárat lepecsételték, vezetőit, számos tisztviselőt és két pámerpedítőt a vizsgálat lefolytatásáig előállították és most igyekeznek tisztázni, hogy mi áll a nagyszabású csempészség mögött.

Incidensek a csehszlovák-lengyel határvidéken

(PRÁGA.) (Havas.) Tegnap Petrovaldban 550 bányász lement a tárnákba és kijelentették, hogy mindaddig nem jönnek onnan fel, amíg ezeket a bányákat nem adják vissza Csehszlovákiának. A bányászszervezetek ugyanakkor az igazgatóság épületei előtt gyülekeztek és követelték a bányaterületeknek visszajuttatását Csehszlovákia számára. A lengyel csapatok azonban szétoszták a tüntetőket és az épületeket birtokba vették. A varsói lapok szerint az incidenseket kommunista bujtogatók szították, akik csehszlovák területekről jöttek át, de megmozdulásuknak nem lehet semmi sikere, mert Lengyelország könyörtelenül elnyom minden ilyenfajta bujtogatót és nem tűr meg semmiféle kommunista izgatást.

Világsikert aratott az egész világon

A máltai ház

Viviane Romance-val, a szezon és minden idők legszebb francia filmje. Biztosítsa helyét a Royal slágermozgóban. Figyelem. Előtte 2 híradó Metro és Fox.

Befejeződött a vendégipari munkások kongresszusa

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) A vendégipari munkások kongresszusa tegnap este befejeződött. A záróülésen az előbbi kérdések kerültek szóba: Elhatározták, hogy január elsejétől kezdve félhavi román-magyar nyelvű szaklapot indítanak. Elhatározták, hogy a Szövetség közben jár a pénzügyminisztériumnál, miszerint a jövedelmeknél havi ezer lejes adómentes minimumot vegyenek tekintetbe. Sürgette a kongresszus a betegsegélyzői intézetek csökkentését, amelvek a munkásság jövedelméhez képest túl nagyok. Leszögezték azt a kívánságukat, hogy ezeknek az intézeteknek kétharmadát a munkaadó, egyharmadát pedig az alkalmazott fizesse. Szózatot tették azt a ténnyel, hogy egyes munkaadók nem tartják tiszteltben a 8 órás munkaidőt és nem fizetik a szabadságidőre járó illetményeket. A szakmai munkanélküliség elkerülésére kimondták, hogy a vendégiparban a kávé- és pincérleányoktól is, legalább 3 évi tanonckodást kívánnak. Sürgették továbbá, hogy a vendégipari szakma érdekében ennél a szakmánál is kívánják meg a megfelelő képesítést.

— **SZERENCSETLENSÉG A KOLOZSVÁRI VASUTI ÁLLOMÁSON.** Tegnap a vasuti állomáson tolatás közben Nicolae Muresan 35 éves fékező a mozdony és a vasuti kocsi közé került és súlyosan megsérült. A szerencsétlenül járt embert, akinek állapota igen veszélyes, a kihívott mentők elsősegélynyújtás után bevitték a klinikára. A vizsgálat megindult.

— **ügyvédi hír.** Dr. Baróthy István ügyvédi irodáját Cal. Reg. Ferdinand 89. szám alá helyezte át.

— **Tarantella** — Tarantella, ma az Edisonban.

— **Különös tömegszerencsétlenség Budapesten.** Budapestről jelentik: Szombaton hajnalban a Váci-ut sarkán egy robogó gépkocsi elütött három kerékpárost és egy járókelőt. Egy kerékpározónő meghalt, két férfi megsebesült, a negyedik áldozat sérülései könnyebbek.

— **Két és félmillió lej jutalmat kap a bacai csempészet leleplezője.** Bacából jelentik: Az isvoranu posztógyárnál történt nagyarányú csempészség felfedezését, Carol Isvoranu gyártulajdonost letartóztatták. A csempészség végösszege 13 millió lej. A feljelentő Cavaleriu szabó két és félmillió lej jutalomban részesül.

— **Tizenegy halottja van az Atatürk ravatala előtti szerencsétlenségnek.** Ankarai jelentés szerint a Kemal Atatürk ravatala körüli tolongásban 11 embert tapostak halálra, közöttük több nőt. Ezenkívül számosan megsebesültek.

Angol-román demonstráció lesz november 22-én Bukarestben

(BUCURESTI.) A londoni nagy királylátogatással kapcsolatosan a sajtó és propaganda hivatal, illetve a Timpul sorozatos fényképfelvételeket eszközöltek a királylátogatás jelentősebb mozzanatairól. Ezeket a fényképfelvételeket, valamint az elkészített filmeket rendre bemutatják az országban, hogy a nagyjelentőségű eseményről az ország egész lakossága megfelelő tudomást szerezhessen. A bukaresti kereskedők egyébként elhatározták, hogy Angliával a gazdasági kapcsolataikat minden lehetőséggel fokoz-

ni igyekeznek, ebből a célból szombaton a kereskedelmi és iparkamarában gyűlést is tartottak, amelyben idevontakozóan fontos elhatározásokat hoztak. Többek között kimondták, hogy november 22-én az angol-román barátság jegyében kirakataikat a román színek és jelvények mellett az angol színekkel és jelvényekkel, továbbá az angol uralkodópár arcképével díszítik ki és így demonstrálnak a két népbáratsága mellett, amelyet gazdasági téren is minden lehetőséggel fokozni kívánnak.

Borzalmas kalandban volt részük egy németországi gépkocsi utasainak

(BÉCS.) Judenburg és Plettau között két suhanc, akiknek egyike 20, másika pedig 13 éves volt, csapdát állított fel, hogy megállásra kényszerítse a stájerországi Országos Munkahivatal gépkocsiját. A suhancok a soffort agyonlőtték, majd felszállottak a gépkocsira és annak utasait kényszerítették, hogy a helyükön maradjanak. A továbbrobogó gépkocsi az egyik hidon átszaladva egy fának rohant és felborult. Eközben az egyik utasnak sikerült elmenekülnie és a csendőroket fellármázva, társainak

segítségére színtie. A suhancok a csendőrokkal és a velük együtt jövő rohamosztagos csapatokkal felvették a harcot, tüzelni kezdtek és két rohamosztagot agyonlőttek. A csendőrokgolyói végül is mindkét banditát súlyosan megsebesítették és így sikerült őket elfogni. Kiderült ugyanakkor, hogy Hittenbergnél két utonálló hasonló módon kényszerített megállásra egy gépkocsit, amelynek soffőrijét szintén agyonlőtték.

Ribbentrop Párisba készül egy megnemtámadási egyezmény letárgyalására

Anglia és Franciaország fokozottabb mértékben bekapcsolják Romániát gazdasági érdekkörükbe

(LONDON.) Sir Kingsley Wood légügyi miniszter a sajtóklub vacsoráján tegnap kijelentette, hogy az angol légiflotta létszáma rövidesen százezer főre fog emelkedni és a légihajóraj növelésére újabb 200 millió font hitelt fognak folvósítani. Ugyanakkor Bosztonból jelentik, hogy Louis Johnson amerikai hadügyi államtitkár kijelentette, hogy Roosevelt elnök tervbe vette, miszerint újabb hitelek engedélyezését kéri 9270 hadirepülőgép létesítésére, mert újabb a repülőgépek számát az eddiginek négyszeresére emelik.

KINAI ELŐRETÖRÉS

(SANGHAI.) A kínai külügyminisztérium értesítése szerint a japánok Kantonban nagy erőfeszítéseket tesznek, hogy a kínaiak előnyomulását megakadályozhassák. A kínai jelentés szerint a kínai seregek már csak 12 kilométernyire állanak Kantontól. A Reuter szerint ezek a híradások még komoly megerősítést igényelnek.

AMERIKAI IRÓK AKCIÓJA

(NEWYORK.) Harminc amerikai író, köztük Pearl Buck, aki az idei Nobel-díj nyertese, feliratot intéztek Roosevelt amerikai államfőhöz, amelyben azt ajánlják, hogy a zsidóellenes intézkedések megtorlásaképpen Amerika szakítsa meg a kereskedelmi kapcsolatokat Németországgal.

MIÉRT HIVTÁK VISSZA AZ AMERIKAI NÉMET KÖVETET?

(BERLIN.) Hivatalosan jelentik, hogy az Egyesült Államokban székelő német nagykövetség, Dickhoffnak visszahívó levelében szó szerint ez áll: „Az Egyesült Államoknak az a különös magatartása, amelyet a német belügyekbe való beavatkozással elfoglalt, készített a berlini kormányt arra, hogy Dickhoffot jelentéstételre visszarendelje.” Már ez a kitétel mutatja azt az elhidegülést, amely diplomáciai téren Berlin és Washington között most jelentkezik. Az United Press tudósítója a német propagandahivatal egyik vezetőjéhez kérdést intézett, hogy mennyi időre szól Dickhoff visszahívása? Az illető ennyit válaszolt: „A hivatalos jelentés és nyilatkozat elegendőképpen beszél önmagáért.”

(BERLIN.) A német sajtó egyébként

Chamberlain legutóbbi nyilatkozatával polemizálva, a legélesebben tiltakozik az ellen, hogy németországi emigránsokat akarnak telepíteni a volt német gyarmatokra.

ROMÁNIA ÉS A NYUGATI HATALMAK

(PÁRIS.) Illetékes körök szerint Anglia és Franciaország külpolitikai vonatkozásban a jövőben erősebb kapcsolatokat akarnak teremteni Románia felé. Csehszlovákia jelentősége az újabb események folytán Középeurópában alábbhanyatlott és a francia-lengyel katonai szövetség értéke is vesztett erejéből. Franciaország ezért Angliával egyetértve elsősorban is gazdasági jellegű kapcsolatokat akar kifejleszteni és megerősíteni Közép-Európában és így ellensúlyozni a német befolyást. Minthogy pedig érzik Románia jelentős gazdasági erejét és mentesíteni akarják az esetleges egyoldalú gazdasági befolyásolástól, ezért Páris és London a jövőben fokozott gondot fognak fordítani Romániával kapcsolatosan a gazdasági célkitűzéseikre.

A KÜLFÖLDI OLASZOK HELYZETE

(RÓMA.) (Stefani.) Az egész olasz közéletben rendkívül nagy mozgalom indult meg a külföldön élő mintegy 10 millió olaszok fokozatos hazahívására. Ezeket a fasiszta célkitűzés szolgálatába akarják állítani. A mozgalmat jelentős mértékben elősegíti az a tény, hogy a francia kormány törvényjavaslatot készült előterjeszteni, amely minden eszközzel siettetni akarja a külföldiek honosítását Franciaországban, ha azok megbízhatók és hosszú ideje tartózkodnak az országban. Franciaországban és gyarmatain közel egymilliónyi olasz él, amelyet most vagy a honosítás, vagy a külföldi ezredbe való besorozás veszedelem fenyeget, mert Franciaországban a 21 és 30 év közötti külföldiekből külön külföldi ezredet akarnak felállítani. A Messagero és a többi lapok hangsúlyozzák, hogy a külföldön élő egyéneknek nem a külföldi ezredben és idegen célokért kell harcolniuk és dolgozniuk, hanem hazatérve az anyaországba, ahol szeretettel várják őket, megtalálva a boldogulás alapjait és ezt

az olasz kormány is teljes mértékben elő fogja segíteni.

RIBBENTROP PÁRISBA UTAZIK

(PÁRIS.) A francia lapok szerint Ribbentrop közelebbről a francia fővárosba érkezik, ahol a német-francia közlekedés ügyéről, illetve a két ország közötti megnemtámadási egyezményről fog tárgyalni. A Daily Express ugyancsak a látogatás tervével foglalkozik és megállapítja, hogy a tárgyalások során a müncheni egyezmény szellemében az alábbi pontok kerülnek letárgyalásra: Német és francia viszonylatban mellőzni kívánják a háboru eszközét és a felmerült viszályokat békés uton kívánják megoldani. Németország és Franciaország határait véglegesnek tekintik. A még fennálló függő és vitás kérdéseket minden konfliktus kizárásával békés tárgyalások útján kívánják megoldani.

Ugyancsak Párisból jelentik, hogy Ciano olasz külügyminiszter januárban megy az angol fővárosba fontos tárgyalásokra, amennyiben valami sürgős esemény nem tenné szükségessé előbbi utját.

ELSÜLYESZTETTEK EGY SZOVJET HAJÓT

(HENDAYE.) (Reuter.) A nemzeti flotta egyik cirkálója tegnap Saragossa magasságában elsülyesztett egy orosz teherzállító gőzöst, amely Barcelonába igyekezett gazdag zsákmánnyal. A legénységet sikerült megmenteni.

HULL ÉS HALIFAX TÁVIRATVÁLTÁSA

(LONDON.) (Reuter.) Cordell Hull, az Egyesült Államok külügyi államtitkára és Halifax külügyminiszter abból az alkalomból kifolyólag, hogy a régóta húzódó angol-amerikai kereskedelmi tárgyalások szerencsés befejezést nyertek, táviratilag üdvözlötték egymást. A két államférfi annak a reményének adott kifejezést, hogy a két angol-szász birodalom közös úton fog haladni a demokrácia védelmében.

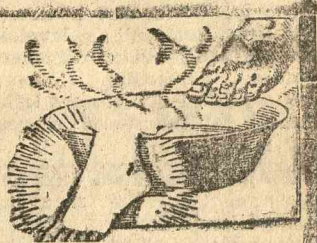
— **Tüzriadalom a Dragalina-uccában.** Tegnap este a vashidon a járókelők meglehetősen sokan észre, hogy a Dragalina-uccában levő és a Sternberg Testvérek tulajdonához tartozó malom udvarán lángnyelvek csapnak fel. A munkások is hamarosan észrevették a tüzet és homokkal, illetve vízzel gyorsan eloltották. Mire a tűzoltók a helyszínre érkeztek, a tüzet már sikerült teljesen eloltani. A hatósági megállapítások szerint az udvaron elhelyezett csőben a pakura gyulladt meg eddig még ki nem derített okokból.

— **Egyénenként vizsgálják felül megvont orvosi oklevelek kérdését.** Dr. Marinescu tábornok népjóléti miniszter tegnap kihallgatáson fogadott egy orvosokból álló küldöttséget, amely a megvont oklevelek ügyében járt el. A miniszter kijelentette, hogy az oklevelek revízióját eszközölő bizottság határozatai ellen felebezéseket, nem tömegeken, hanem esetről-esetre fogják személyenként felülvizsgálni, tehát mindenkinek egyéni kértés kell benyújtania az elutasítási vézés revízió alá vétele tekintetében.

— **SZENT ERZSÉBET ÜNNEPÉLY.** Szent Ferenc kolozsvári III. rendje 1938. november 20-án este fél 8 órakor a róm. kath. főgimnázium dísztermében nagyszabású ünnepélyt rendez Szent Erzsébet tiszteletére. Az ünnepélyen beszédet mond: Veress Ernő helyettes plebános, szavalnak: Szabó József és Kapcza Imre, hegedűszólt játszik: Mihály Anna, zeneszámokat ad a Kolping zenekar, énekszámokkal lép fel a Szent Erzsébet énekkar.

— **Lettország ünnepe.** Rigai jelentés szerint egész Lettország tegnap hatalmas ünnepségekkel ülte meg a lett függetlenség kikiáltásának 20 éves évfordulóját.

FÁJDALOM- MENTESÍTÉS



A győzelem nyomán visszaszerezették a sevresi szerződéssel elvett területeik jelentékeny részét. Az antant több ízben megpróbálta ugyan földre teperni a nemzeti önértékben megbántott törököket de ez már nem sikerült neki. A lausannei béke (1923. július 24.) elismerte a befejezett tényeket és megerősítette Mustafa Kemal pasa hódításait. Az új Törökország Kemal és Ismet Inönü hősiességén és diplomáciai készségén kívül kétségtelenül sokat köszönhetett Szovjet-Oroszországnak is, amely a görög hadjárat idején fegyverrel és pénzzel támogatta a törököket. Kemal elfogadta az orosz segítséget, de abban a pillanatban, amikor már nem volt szüksége erre, minden további nélkül visszautasította a további támogatást. Sőt könyörtelenül megtorolt mindenféle szovjet-orosz agitációt. Nem akarta az ujjászületett országot és népet ki nem próbált módszerekkel veszélybe sodorni. Az volt a célja, hogy elveti az ősi ázsiai maradi szellemet, de szélsőséges irányba kifelé nem tér. A nyugati polgári demokráciát kívánta meghonosítani. És amint az utolsó 15 esztendő történelme igazolja: sok tekintetben sikerült is ez neki Törökország ma a Földközi tenger délkeleti medencéjének legjelenebb állama. Mindenkinke számolnia kell vele, nélküle e tájakon s általában a Közelkelet vidékein semmit sem lehet csinálni. Anglia az utolsó 4—5 esztendő során fölismerve az új török birodalom helyzeti súlyát és ehhez alkalmazta a maga külpolitikáját is. Törökország ma megint erős kapcsolatokat tart fenn Londonnal és Páriszal. Nagy kérdés mindenesetre, hogy a Kemal Atatürk által megjelölt irányvonalat a jövőben is követni fogják-e? Ismet Inönü, az új államfő akit a nemzetgyűlés tudvalevőleg egyhanguan ültetett Atatürk örökébe, mindenesetre esküvel fogadta meg, hogy előde nyomdokain kíván tovább is haladni...

— Egy egyiptomi sáska a rovarvilág távrepülő rekordere. Londonból jelentik: A rovarvilág távrepülési rekordját egy egyiptomi sáska állította fel, amelyet a skóciai Aberdeenben találtak, a 6 és fél centiméter hosszú távrepülő bajnok 3840 kilométert repült apró szárnyaival.

3.
1921 január 21-én léptették életbe az új Törökország alkotmányát. Ezt 1924 április 10-én módosították. Eszerint Törökország szabad állam, elnökét a nemzetgyűlés négyévre választja, de újra is megválasztható. Az államfő gyakorolja a végrehajtó hatalmat és ő a hadsereg főparancsnoka is. A nemzetgyűlésnek minden 30 évét betöltő állampolgár tagja lehet. Választó minden 18. évét betöltött férfi és nő. A választás általános, titkos, egyenlő és közvetlen arányú. A nemzetgyűlés határoz államszerződések, háború és béke felett s választja az államtanács tagjait. A minisztereket az államfő a nemzetgyűlés tagjai közül nevezi ki, és azok a nemzetgyűlésnek felelősek. Egy viszonylag rövid cikk keretében lehetetlen az olyan

Hódításaiknak ugyan Tamerlan mongol fejedelem — Dzsingisz kán késői utóda — egyidőre véget vetett, amelyben az ankarai csatában (1402) legyőzte I. Bajazid szultánt s őt magát is elfogta. Tamerlan halálával azonban

ősszeomlott a második nagy mongol birodalom és Bajazid unokája: II. Murad szultán megint helyreállította a törökök tekintélyét. Egész a XVII. század közepéig győzelmesen haladtak előre. A Balkán-félsziget lehangolása után Magyarország nagy részét is hatalmuk alá vették. Az 1526-os mohácsi csatában több mint 150 esztendőre eldöntötték a magyar nép sorsát. Hadaik később egész Bécs alá kalandoztak és csak Sobieski János lengyel királynak köszönhető, hogy az osztrák tartományokat is meg nem hódították. Később aztán külső és belső okok miatt lassanként fakulni kezdett a félhold fénye. IV. Mohamed alatt (1648—1687) még elérte a török birodalom legnagyobb kiterjedését. Ebben az időben hódította meg a magyarországi Érsekujvárt, a görög Kréta szigetét, a lengyelektől viszont Podoliát vették el Sobieski Bécs körüli győzelme megrendítette az ozmánok hatalmát. Egymásután veszítették el európai területeiket, így a többek között 1686-ban az egyesült keresztény seregek Budát is visszafoglalták tőlük. Savoyai Jenő herceg Zentánál 1696-ban verte meg a török sereget. Az ezt követő karlovici békeben a szultán lemondott Magyarországról, kivéve a temesi bánságot. Azután az Azovi félszigetet is átengedte az orosz cárnak, Ukrajnát és Podoliát visszaadta Lengyelországnak. Ettől kezdve fokról-fokra gyöngült a török birodalom. Míg végül a XIX. század folyamán már annyira tehetetlenné vált, hogy valósággal játékszer lett Anglia, Franciaország és Oroszország kezében.

A birodalom romlását betetétzte a véreskezű és kétségtelenül beszámíthatatlan II. Abdul Hamid uralkodása. Ellel az ugynevezett új török párt fölkelést szított s megbuktatva, helyébe V. Mohamedet ültették rónra. Ez a jőszándéku de tehetetlen uralkodó már semmiképpen sem tudta az állam romlását feltartóztatni. Az ő uralma alatt 1911-ben az olaszok megszállták az északafrikai Tripoliszt és Kyrenét, nem sokkal később a balkáni keresztény államok: Bugária, Montenegró, Szerbia és Görögország háborút üzentek a török birodalomnak. A szövetségek meglepően könnyen győzték le a felkészületlen ozmánokat. 1913. augusztus 10-én írták alá a bucaresti békét, amely szerint Európában csa kKonstantinápolyt ennek vidékét és Drinápolyt tarthatták meg. Elvesztették Macedóniát, Albániát és Rumélia nagyrészét. A világháboru kitörése után egyideig semleges maradt az ozmán birodalom, de később a középeurópai hatalmak oldalán résztvett a háboruban. Az antant seregek a Dardanellák meghódítására törekedtek, mert ez volt a Fekete- és Földközi tenger között az átjáró kapu. Hiába ostromolták azonban a németek vezetésével a jól kiépített török állásokat, eredménytelenül kellett visszavonulniok. A törökök mindennek ellenére nem bírták

helyen tisztíttassa ruháit...

a

Ezink - gyárban

Apróhirdetések

APRÓHÍRDETÉSI ARANK: Szavanként 1 lej, vastagabb betűkkel 2 és 3 lej, jelleg és cím nélküli hirdetések kezelése 5 lej. Legkisebb hirdetés ára 10 lej. Csak portózási jellegű leveleket továbbítunk és csak válaszleveleket ellátott levelekre válaszolunk. Apróhirdetéseket csak a közlési díj előzetes lefizetése mellett vesszünk fel. Hivatalos órá reggel 8-tól este 7-ig.

ARANYFOGAKAT, ékszereket, brilliáns és gyémánt köveket megveszek. Takarékosági könyvecskére kiszolgálók. Rosner ékszerész Cluj, Regele Ferdinand 114. (V T 1580)

ADÁS-VÉTEL

NE üljön fel semmiféle reklámnak. Előbb tekintse meg árait az Őraházak, Cluj, P. Mihai Viteazul 11. Alkalmi beszerzési gyémánt és brilliáns tárgyak olcsón kaphatók. (T1545)

MARADÉK nőiszövetek, selymek, diffinek, dejalínok, bársonyok, vásznak, pizsama-flanel, pongyola és ruha maradékok félárban. C. Reg. Ferdinand 53. udvarban. (VT1561)

TALPAT, BÖRT jó szakember csak **HOLLANDUSNÁL** vesz. Cal. Reg. Ferdinand 65. (VT1349)

ELADÓ gyökér kombinált hálók és két ajtós rőkamier, fotelek és különböző konyhák minden elfogadható árt. Str. Moldovei 17. asztalosnál. (3078)

SZIVATTYUKUTAK, (beverőkutak) üzembehelyezve, gyári áron részletfizetésre is Cluj, Str. Negru Voda 1. (T1579)

Eladó parcellák

szép fekvésű, lapályos helyen a Stăntu Gheorghe és Tache Ionescu ucca negyedben. Viz, villany, járdák. Előnyös fizetési feltételek. Ügyvédi iroda. Cal. Victoriei 45.

PERZSASZÖNYGEK, képek, képkerek művészi kivitelben legolcsóbban, részletfizetésre is beszerezhetők: „Unicum” Telefon 29-65. C. M. Foch 5-a. (T 1581)

RUHÁK, cipők, bundák sürgősen eladók Str. Băii 14. (T 1598)

SZÖNYGEK, SELYEMHARISNYÁK félárban csak F. David ucca 10. alatt kaphatók. (N 714)

SÜRGŐSEN eladó házhelyek a Tăutura turcului tetőn 30.000 lejtől, részlete is. Cim: Str. Vântului 1-a. Tăutura turcului tetőn. (3087)

JÓVEDELMEZŐ kisebb családi ház nagyon jókarban börtgyár közelében eladó. Értekezni Szabónál, Traian-ucca 11. alatt délután 2-4-ig. (3113)

ÚJ ÜZLET, harisnya és kötöttáru rakárban szvetter és trikóáru nagy választékban. Hiteleskedés egyéneknek részletfizetésre is. Str. Tudor Vladimirescu 16., szemben a Zsidó kórházzal. (3117)

JÓKARBAN levő gyerek sportkocsi eladó. Értekezni: Dr. Juhos, Str. T. Vladimirescu 11. (3135)

ZONGORA bécsi gyártmány jókarban olcsón eladó. Str. T. Vladimirescu 16-a., földszint. (3147)

Gyönyörű szép **Erzsébet napi ajándékot** legolcsóbban **KEREKES** porcelláncsarnokában vásárolhat.

ELADÓ egy keveset használt fehér hálszoba. Str. Frumoasa 22., az Alverna felé. (3164)

TŰZFAT a legjobb minőségben pontosan kimérve kaphat Glaser, Str. Jasilor 1-3. 50 kg.-tól feljebb hazaszállítunk. (3176)

FÜSZERÜZLET berendezés, pergelőgép motorral, kávédaráló, Berkel mérleg eladó. Glaser, Cal. Decebal 4. Ugyanott egy jó tálitát vennék. (3177)

ELADÓ egy negyedholdas kert, szoba, konyhával. Str. Sitarilor 32. Bogdan-telep. (3184)

EGY szép félfedeltű kocsi, majdnem új állapotban olcsón eladó helyszűke miatt. Ugyanott 3 szép 5 hónapos vizsla eladó. Cal. Reg. Ferdinand 104. (3195)

CUKRASZDA megveszélhelyen nagy bevételre, betegség miatt azonnal eladó. Felvilágosítást ad Ionel Luck Déva. (V T 1595)

VADONATUJ átmeneti és télikabát, sportnadrág, öltönyök csakis privátnak eladók. Megtekinthető 3-7-ig, Iorga 3. 28 ajtó. (N760)

MENYASSZONYI és névnap ajándékokat legolcsóbban mégis csak **Kerek** porcelláncsarnokában vásárolhat. (T 1582)

ELADÓ pléhvel fedett pult. Cal. Reg. Ferdinand 72. (3209)

OLCSÓN eladó Singer varrógép. Str. Marechal Foch 118. (3224)

SZÉP napos házhely a Grigorescu negyedben eladó. Cim a kiadóban. (3230)

BASARABIAI csikóbunda kis termetre eladó. Str. Vasile Goldis 20-a., földszint. (3239)

49 lei 1 méter

divatszövet mindenféle színben, ruha és télikabát szövetek nagy választékban Str. Măloasă 19. (3262)

ELADÓ boros transzport és ászókhordók vasszekrények, lakószoba berendezés, vasszekrény és gépek. Ravina rt. felszámolás alatt. Értekezni Bogárn és Szántó, Calea Regele Ferdinand 68. Telefon 20-72. (T1603)

KERESEK megvételre jömeneteli férfi és hölgy fodrászüzlet Clujon. Cim a kiadóban. (VT1604)

HETI 50 LEI

részletfizetésre vásárolhat férfi és női cipőket, szonokat és gyermekcipőket

„ARCO”

cipőkereskedelmi vállalat, Str. Memorandului 25. Telefon 18-25.

ELADÓ használt egyszemélyes kreton rőkamier, zöld festett ágy 2 részes ruganyos matraccal, egy 100-as fiókös heverő, szalagarnitúrák, komódok, cimek: Káhná kárpitos, Str. Memorandului 11. (N815)

ZONGORA, rövid, keresztthuros bécsi gyártmány, kitűnő karban eladó. Szigeti, Str. Iorga 2. I. 10. (N824)

TOILETTE szappanhulladék kilógramonként 60 lejtől, 2 kg. színmosószappan 55 lejtől kapható Heinrich lerakat, Str. Memorandului 4. (T 1577)

MEGSZABADULHAT ruhájára ráhulló kellemetlen fejkorpától. Használja rendszeresen a Petrol-Heinrich szappant. (T 1578)

TOPOLYAHÁLÓ, mindenféle butorok olcsón eladók. Cal. Decebal 3. Vesszek használt butort. (6431)

ÖCSKA ruhákat vesszek és eladok. Grünfeld, Str. Memorandului 6. (3067)

KERESTETIK szecsakavágó gép járgányal, vagy motorral jó, használható állapotban, Cim a kiadóban. (1709)

ELADÓK holdas és nagyobb kertek és szántók és gazdasági épületek, vagy 34 holdas birtok egészben, Cluj határában. Ért: Dr. Odestianu Alexandru ügyvédnél. Cluj, Str. Reg. Maria 48. (3251)

ASZTALOSOK figyelmébe. Levágott díófa eladó. Cim: Str. Filipescu 2. (3270)

ALIG használt mély gyermekkocsi eladó Kovács Jenő, Cal. Marechal Foch 107. sz. (N 822)

RAKOTT cserépkályha és rakott főző eladó. Str. Bălti 9. (3220)

MÉLY gyermekkocsi (sötétkék) eladó. Str. Crisan 3. (3277)

ARAGÁZ rezsó teljes felszereléssel üzem képes, olcsón eladó. Cim a kiadóban. (3278)

ELADÓ bekerített 500 nm. parcella Donat-ut elején, gyümölcsfával. Érdeklődni: Str. Gavril Tripon 26. Str. Donat 20.-al szemben. (3287)

MÉLY gyermekkocsi majdnem új, eladó Str. Fabrici de Zahar 57. (3288)

ELADÓ Bandscher keféfák, kefékötőknek való nyers és kidolgozott szőrök, ládák, cin pléből fürdőkád, sztelázsínak való deszkák, fériruhák, raglán kabát férfi, angol melény. Ért. csak délután 3-5 Str. Aurel Vlaicu 7. (3295)

ELADÓ antik Biedermayer szalon, asztal. Klein női divatszalon, Str. Memorandului 24. (3298)

ÚJ szalonok 180x85 és 130x185 nagyságban, 1 használt gyalupad eladó. Pince, padlás lomokért cserélek. Klein Lázár, P. Abator 3. (3299)

PINCE, padlás lomot u. m. butor, ruha, vas, papír, könyv, rongy, stb vesszek. Levelezőlap hívásra házhoz megyek. Klein Lázár, P. Abator 3. (3300)

EGY gyermekvasúgy matraccal eladó. Str. Sincal 15. (3309)

JÓKARBAN levő mély gyermekkocsi eladó. Str. Tebei 16. (N836)

NŐI télikabát olcsón eladó. Str. I. Măniu 32. földszint 4. (N837)

MÓDERN hálósobák, festetlen, olcsón sürgősen eladók. Ugyanott készülnek legszébb konyhaberendezések. Cal. Reg. Carol 36. asztalos. (N843)

ARANYFOGAKAT, TÖRT ÉKSZEREKET LEGMAGASABB áron vesszünk **ORLOW** ékszerüzlet, főpostával szemben. (N780)

ELADÓ szőrmével bélelt férfikabát. P. M. Viteazul 14. ház mesternél. (N840)

ELADÓ olcsón két üres textil sátor. Cim a kiadóban. (3234)

TÉPETT libatoll kapható. Cal. Traian 38. szám. (T 1606)

NUTRIETTE leányka bunda eladó. Megtekinthető megbízottál: Weisz szőrméüzlet, Cal. Regele Ferdinand 12. (3292)

DIOFA hálók, rőkamier, szalonok, mindenféle butorok olcsón kaphatók, beraktározást, bizományt vállalkoz, használt butort vesszek. Str. Gen. Poetas 15. (3314)

JÓKARBAN levő telepes rádió vennék. Készpénz. Matlák fodrász, P. Unirii 12. (N 835)

ÜZLETI üvegszekrényeket, nagy stellaszkat, bádogdobozokat, gyógyszerári üvegeket és berendezési tárgyakat megvételre keresek. Ajánlatokat „Alkalmi” jellegre Novába, Str. Memorandului 16. (N 838)

HÁZ nagy telekkel 260.000 lejtől eladó (Str. Lucaci 9.) Értekezni: Cal. Regele Ferdinand 88., üzletben. (3316)

AUTÓ, Chrysler márkájú, kifogástalan állapotban 45.000 lejtől eladó. Értekezni: Cal. Regele Ferdinand 88., üzletben. (3315)

BERKEL márkájú automata mérleg 10 ezer lejtől eladó. Értekezni: Cal. Regele Ferdinand 88., üzletben. (3317)

EGY ebédli asztal 12 személyes, 6 drb. bőrtálcával eladó. Str. Dubararilor 8., I. etaj, ajtó 7. (3318)

ELADÓ jókarban levő vas kályha. Str. Neagra 17. (3319)

KÜLÖNFÉLE BUTOROK felkete faragott antik könyvszekrény, csiszolt üvegekkel, bőrgarnitúra (diván két fotellel), 95x130 cm. nagyságú aranyozott blond kép-ráma stb. eladók. Megtekinthető 9-15 óra között. Hirsch, Cal. Marechal Foch 25. emelet. (N 842)

FORD 4 hengeres teherautó, generáljavított, valamint 30x5 uj gumik eladók. Str. Anton Pan 6. (3321)

FÜRDŐKÁD öntött vasat zománczva és cserép oszlopkályhát jó állapotban keresek. Cimeket kérem a kiadóra „Alkalmi” jellegre. (3323)

SÜRGŐSEN eladó 3000 nm. gyümölcsös kert 105.000 lejtől, nyaralásra való fürdőhellyel. Tulajdonos, Str. Andrei Muresan 98. szám. (3327)

ELADÓ házhely 19 m. fronttal 110.000 lejtől. Str. Andrei Muresan 98. (3326)

ELADÓ házhelyek tisztviselőtelepen 70 ezer lejtől, 12 havi részlete. Érdeklődni: Str. Amos Fráncu 9. (3325)

SÜRGŐSEN eladó komfortos háromszobás új ház tisztviselőtelepen, ára 415.000 lej, 100.000 lej teherrel. Érdeklődni: Str. Amos Fráncu 9. (3324)

VARRÓGÉP olcsón eladó. Str. Fierului 55. szám. (3334)

HÁZ bekerítve (kut az udvaron) elutazás miatt eladó. Str. Dunări Gropa-nál. (3336)

ÁLLAST KERES

FÜSZER és büfféssegéd állást keres sürgősen. Maxim Constantin, Cal. Marechal Foch 118. (3225)

PERFEKT szobainas és szakácsnő állást keres bárhol. Cim a kiadóban. (N825)

ABSZOLVENS német, franciából órakat vagy középiskolai tanulók előkészítését vállalja. Str. Bucovina 19. (3286)

GÉPLAKATOS mechanikus soffóri vizsgával mindenféle mezőgazdasági gépekhez értő, állást keres. Ganz Lajos, Cal. Traian 16. szám. (3268)

MOSÁST vállalkozó itthon, hához is meggyek. Kissné, Str. Minerilor 19. (3236)

TISZTVISELŐ állást keres. Cim a kiadóban. (V 3312)

ÁLLAST KAPHAT

TANULÓFIU felvétetik. Frizeria Bassa, Str. Reg. Maria 12. (3200)

KERESEK egy szódavizgyárvezetőt, mes teri könyvvél. Érdeklődni: Nicolau, Cal. Victoriei 92. (3183)

FÜGGETLEN magányos, megbízható bejáró-takarítónőt keres nyugdíjas ur. d. u. 3-5. Str. Oăsanu 90. (3297)

GÉPHIMZEST vállalkoz. Capitol mozi udvarán, III. em. 13. (3238)

KERTÉSZ kerestetik konyhakerthez és gyümölcsöshöz. Ajánlatok fizetési igényekkel és bizonyítvány másolatokkal adandók be. Saját költségükön személyesen jelentkezők előnyben. Glück Fülöp, Alba-Iulia. (V T 1608)

BEJÁRÓ délelőtre kerestetik. Cim a kiadóban. (3328)

KÜLÖNFÉLEK

LAKÁSFÉREGTELENÍTÉSEKET hét óra alatt százszázalékos sikerrel végez Pa ragáz-osztályunk. Teljes szagtalanítás. „Polynea”, Str. Cons. Național 3. (Főpostamögött) Telefon 35-01. (N839)

JÖMENETELÜ üzlethez 300.000 lejtől csendes társat keresek, tőke ingatlanfedezettel biztosítva lenne. Ajánlatokat „Tessés” jellegre a kiadóra kérek. (3192)

A Regina Maria 29. étteremben ebéd, vacsora abonoma étlap szerint 6 lejtől és a menü 15 lejtől feljebb. (T 1574)

Börkabátokat

méret után szakszerűen készít, javítást és festést garancia mellett legolcsóbban Bergfeld I. Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 10. Gólyával szemben. (T1580)

FRANCIA nyelvet elsajátíthatja 6 hónap alatt direkt módszerrel tanító, 10 évig Parisban élt pedagógus. Cim a kiadóban. (3270)

16-án este a Davila színház ruhatárában tévesen elvitt kabátom zsebében levő kártyákat és iratokat, ami rá nézve értéktelen kérem a kiadóra beküldeni. (3290)

NAGY hasznos ígérő üzlethez társ kerestetik 200 ezer lejjel, pénz biztosítva. Cimeket „Havi 10 ezer” jellegre kérek. (3290)

DAHLIABAN kaphatók legkülönlegesebb művirágok, legmodernebb menyaszonnyi koszorúk. Reményiné, Cal. Regele Ferdinand 5. (3249)

ELVESZETT egy szegény, nyomorúságos öregasszonynak egy nőstény szamara vasárnapi feleki országot 13, aki tud róla valamit, jelentkezzék az Opera portájánál. (3167)

ÚJ sütőde nyitott meg a Str. Trandafir 5. szám alatt. Privát kenyérsütés naponta délelőtt 9 órakor és délután 3-5 órakor. Mindennap friss kenyér kapható. Szíves pártfogást kér a tulajdonos. (3275)

VEGYESZMERNÖK bármely rentábilis vállalatba betársulna. Ajánlatok 500.000 lejtől kiadóra. (3281)

MASSZIROZÁST házánál hívásra jutányosan vállal, képzett ápolónő Ertesztés Gáll Agnes, Str. Calafat 31. kéretik. (3332)

KIADÓ LAKÁS

KIADÓ 2 szoba, konyha, komfortos lakás földszinten a Str. Bratianun. Ért. Dr. Tusa iroda, P. Unirii 7. (3077)

ÚJ villában két szoba, konyha 800 lejtől kiadó. Str. Alverna 23. (3173)

NAPOS fekvésű ujonnan festett háromszobás, modern lakás kiadó. Cosbuc 3. (N793)

ÜZLETHELYISÉG a Piața Mihai Viteazul legforgalmasabb helyén kiadó. Érdeklődni: Str. Văii 4. alatt 1-3 óra között. (3129)

KIADÓ elegánsan butorozott apartament egy-két uriember részére. Cal. Reg. Ferdinand 72. (3208)

KIADÓK garagenak is alkalmas betonozott raktárak. Cal. Reg. Ferdinand 72. (3210)

KOMFORTOS lakásomban zsidó tisztviselő lakótársnőt keresek. Legmanná Str. Berthelot 17. (3228)

SZÉPKILÁTÁS napos szoba, mely két szobának is megfelel, butorral, vagy anélkül kiadó. Motilor 115. (3267)

KIADÓ üzlethelyiségek Str. Vlăduțiban. Érd.: Reg. Maria 11. ház mesternél. (N777)

EGY, vagy két kimondott uriembernek kiadó egy gyönyörűen butorozott különbejáratú szoba, fürdő szoba, esetleg zongorahasználattal. Str. Măcelariilor 8. et. I. (N826)

CSINOSAN butorozott szoba különbejáratú kiadó. Str. Wilson 1. (N832)

KÉT egymásbanyitló parkettes szoba irodának, orvosi rendelőknek alkalmas, esetleg külön is, kiadó. Cal. Regele Ferdinand 82., emelet. (3283)

KIADÓ 3 szoba, komforttal, teljesen új festve. N. Iorga 21. (T1589)

KIADÓ sarokházban üzlethelyiség, egy szoba, konyha lakással. Str. Pietroasă 30. (3202)

KÖZPONTBAN különbejáratú butorozott szoba fürdőszoba használatlalt, központi fűtéssel december 1-re kiadó. „Decora” szalon, Str. Neculcea 2-a. (3246)

SZÉP nagy műhelyhelyiségek kiadók. Reg. Carol II. 58. Pap. (N834)

KORCSMA helyiség azonnal kiadó. Cal. Reg. Carol II. 150. (3296)

ELEGÁNSAN butorozott szoba, fürdőszoba használatlalt uri lakónak kiadó. Cal. Decebal 5. szám. (T1607)

UCCAI üres szoba előszobával irodának alkalmas, azonnal kiadó. P. M. Viteazul 8. hátul a folyosón. (3066)

ÜZEMI és raktárhelyiségek belterületen kiadók. Str. Anton Pan 6. (3320)

GARZON lakás fürdőszobával kiadó. Str. Babes 19. (3324)

SZOBÁ, konyha december 1-ére kiadó. Str. Episc Ivan 5. (3330)

LAKÁST KERES

KERESEK egy szoba, konyhas lakást városban. Str. Stroescu 10. Herskovits. (3264)

Látogatás a halál árnyékában

ÚJ JÁRVÁNYKÓRHÁZAT KOLOZSVÁRNAK!

Az újlépítésre szoruló járványkórház, ahol önfeláldozó munkát végeznek az orvosok

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A város és megye lakossága között hetek óta nagy izgalmat okoztak a kiütéses tifuszról elterjedt különféle hírek, amiket egyes rémhírtérjesztők a valóságot elferdítve adtak tovább. Kétségtelen, hogy az idén számos járványos megbetegedés történt, különösen a hastífusz és skarlát megbetegedések voltak gyakori, de a halálos áldozatok száma aránylag kevés. Ami pedig a kiütéses tifusz-megbetegedést illeti, mindössze három kapták meg a veszedelmes kórt, de azok is szucságy cigányok voltak, akik közül egy meghalt. Munkatársunk látogatást tett a Cernăuți-uccai járványkórházban és a szakorvosok nyilatkozata alapján meg nyugtathatjuk a közvéleményt, hogy nincsen semmi ok aggodalomra.

Látogatás a járványkórházban

Aki nem ismeri és nem látta még a járványkórházat az ne is legyen kíváncsi rá és örüljön annak, hogy nem került közelebbi kapcsolatba ezzel az intézménnyel. Stráfszekerek, tehergépkocsik dübörgésének zaja közepette érkezünk a kórházhoz, amely a vasúti hid mellett van és ahol a mozdonyok fűsikkeit fűtülésének lármája fogad. A kórház háttámoigott terület el a baromvásártér és vágóhid, ahonnan a legyek ezrei „látogatnak” el a kórházba és amelynek külseje nem sok biztatást árul el. Nem éppen a legideálisabb hely kórház számára. Rövid csemetés után a portás kaput nyit és belépünk az udvarra. Hát bizony ezek az épületek silány állapotban vannak és a vörös téglabarakok megértek a lebontásra. Nem lehet ezeket már restaurálni. Az ember szinte várja, hogy önmaguktól összeomoljanak. 1890-ben épült a kórház, amely 1935-ig a városé volt, majd az állam tulajdonába ment át. A félévszázados épület semmiben sem felel meg a modern orvostudomány követelményeinek. Új járványkórház építése már régi problémája a városnak, illetve az államnak, de anyagiak híján megfeneklett az új járványkórház építésének ügye, de úgy is lehetne mondani, hogy még minlig vajudik a dolog. Na, de térjünk át látogatásunk tulajdonképpeni céljára: megérdeklődni, mi az igazság a kiütéses tifuszról elterjedt hírekről.

Megnyugtató nyilatkozat

Az udvar közepén találjuk a bacillusok fehér köpenyes, szívós, könnyörtelen ellenségeit: az orvosokat. Legjobbkor érkezünk, mert vége van a fővizitnek, amit négy orvos végzett: dr. prof. Ion Gavrilă egyetemi magántanár, a két járványkórház főorvosa (a klinika is hatáskörébe tartozik), dr. Vidican Teodor főorvos, dr. Mircea Virgil orvos és Olariu Enea orvos.

Az első kérdés természetesen az hogy milyen mértékben fenyegeti veszély a város lakosságát a kiütéses tifusszal kapcsolatosan.

— Megnyugtathatom mindenkit, hogy nincsen ok aggodalomra — mondotta Gavrilă professzor. — A helyzet az, hogy Szucságy község határában cigányok ütötték fel tanyájukat és ott történt három megbetegedés. Egy meghalt, a másik kettőt beszállították a kórházba, de azok túl vannak minden veszélyen. A cigánykaraván tagjait is behozták Kolozsvárra és itt alaposan fertőtlenítették őket. Azóta sem történt több megbetegedés.

— Hogyan védekezzék a lakosság a fertőző betegségek ellen? — tesszük fel a második kérdést.

— A legtöbb baj oka kellő higiénia hiánya. A hetenként egyszeri fürdés fehérmű váltás, étkezés előtti kézmosás, a gyümölcsök alapos megmosása mind-mind elmaradhatatlan és szük-

séges óvintézkedések. Hogy a külváros lakóinak legnagyobb része nem rendelkezik fürdőszobával, azt tudom. Erre vonatkozólag nagyon helyénvaló lenne városi, úgynevezett közfürdők létesítése, ami ha éppen nem is lenne ingyenes, de nagyon minimális díjszabás mellett állana a külváros lakóinak rendelkezésére. A tisztaság fél egészség — és ezt én sem győzöm eléggé hangsúlyozni.

Hogyan is állunk az egészségügyi kampánnyal?

Ismeretes, hogy az egészségügyi minisztérium kampányt indított országos jelleggel. A falvakban orvosok jártak, akik megvizsgálták a talusukat, gyógyították és orvossággal látták el őket. Eppen ezzel kapcsolatban tesszük szövé a professzor előtt az új járványkórház felépítésének ügyét, amire a következőket mondotta:

— Ez már nagyon régi probléma. Magam is több tervet nyújtottam be az egészségügyi minisztériumnak erre vonatkozólag, de sajnos, anyagiak miatt mindmáig csak terv maradt. Marinescu egészségügyi miniszter ur is járt ná-

lunk és ő is megállapította, hogy a kórház már nem felel meg tulajdonképpeni céljának és feltétlenül új épületre van szükség, amire nézve meg is ígerte támogatását. Kórházunk ötvenéves épület, 120 beteg számára van hely, de előfordul, hogy ez is kevésnek bizonyul. Orvosságot, szérumot a fővárosból kapunk, egy beteg napi élelmezésére pedig 14 lej esik. A Grigorescu ut elején akarták felépíteni az új járványkórházat, de a környékbeli lakosság tiltakozott ez ellen és így ez a terv is dugába dőlt. A magam részéről helyesnek tartanám, ha kibővítenék a klinika járvány-osztályát 120 ágygal. Egy csapásra meg volna oldva a járványkórház építésének kérdése.

Gavrilă tanár sürgős elfoglaltságára hivatkozva bucsuzik és eltávozik a kórházból. Ezután megállapíthatjuk hogy az új kórház építése még mindig ugyan abban a stádiumban van, ahol volt; azért, mert a költségvetésből eddig még nem jutott erre az igen fontos és a város egészségügyi érdekében pedig már mulhatatlanul szükséges intézményre. Vannak gyönyörű klinikáink, de modern járványkórházunk nincs. (I)

Elismerés az orvosoknak

A járványkórházi orvos helyzetem irigylésre méltó. A halál fagyos lehellete állandóan ott lebeg a kórház felett és az orvosok — mindössze három! — hősiessé elszántsággal küzdenek a „Nagy Kaszás” ellen. Vannak ugyan esetek, amikor már nem lehet segíteni, de az nem az orvosokon, hanem azokon mulik, akik a betegeket már félig holt állapotban szállítják a kórházba. A ki-tündően képzett orvosoknak a modern tudomány legújabb módszereinek alkalmazásával sikerült a halálos áldozatok százalékát a legminimálisabbra csökkenteni. Vidican dr. főorvos a kórház házirőléről a következőket mondja:

— Amikor a beteget behozzák azt én megvizsgálom, azután átadom a szekciórésznek. Az I. osztály (skarlát) vezetője dr. Mircea Virgil, a II. osztály (tifusz) dr. Olariu Enea. A betegek a leglelkismeretesebb kezelés alatt állnak. Dél előtt, délután általános vizit. Az orvosok állandóan szolgálatban vannak, ami bizony — tekintve kevés számunkat — nagyon nagy feladat elé állít bennünket.

Mialatt ezeket elmondja, elérkezünk az orvosok szobájához, amelybe belépve, meg kell állapítanunk, hogy való-ságos óazist jelent ebben a komor épületben. A barátságos, izlésesen berendezett szobában tovább folyik a szó áról ami a polgárt nem érdekli mindaddig, amig valamilyen járványos betegségbe nem esik, amikor is igazán átérzi és értékeli ennek a beszélgetésnek, illetve interjunak a fontosságát.

— Nemcsak a város, de a környező falvak és városok betegeit is hozzánk szállítják — folytatja Vidican dr. —

Sokszor abban a kínos helyzetben vagyunk, hogy nincs üres ágy és külön-sen ilyenkor érezzük hiányát egy új, modern és kibővített kórháznak. De annak dacára, hogy nem rendelkezünk olyan kényelemmel, amilyenre szükség volna, mégis minden büszkélkedés nélkül megállapítjuk, hogy a kórház halandósága nem haladja meg a 3 százalékot.

— És mi a véleménye, főorvos urnak az új kórházépítésről?

— A professzor ur, én és Mircea dr., valamint Olariu kollégáim minden erővel azon fáradozunk, hogy sikerüljön mielőbb rábírnunk az illetékeseket egy új kórház felépítésére, bármilyen áldozatok árán is. A Grigorescu ut elején bal-neológiai intézetet akartak építeni, amelynek alapjait le is fektették, de az építkezés időközben abba maradt. Ide akarták az új kórházat építeni, de a környék lakói tiltakoztak ellene. Erre vonatkozólag csak azt mondhatom, hogy félelmük teljesen alaptalan volt, mert bebizonyosodott tény, hogy a járványkórház körül kevesebb a veszély. Ugyanis a kórház környékén állandóan fertőtlenítenek. Az orvosok, a személyzet tagjai mindig fertőtlenítik magukat. Enélkül sohasem hagyhatják el a kórházat, a látogatók pedig egyáltalán nem érintkezhetnek a betegekkel. A félelem tehát teljesen alaptalan volt. Tekintettel azonban arra, hogy Marinescu egészségügyi miniszter ur ittjárta alkalmával annak a véleményének adott kifejezést, hogy megérti a helyzetet, remény van arra, miszerint mégis felépül az új járványkórház — fejezte be nyilatkozatát dr. Vidican.

LORENZ-rádió-

a technika csúcsteljesítménye!

4+1-ES KÉSZÜLÉK LEI 13.500.—

6+1-ES KÉSZÜLÉK LEI 18.000.—

12 havi részletre is. — Saját érdekében még ma hallgassa meg a képműveletét!

TOTELECTRIC ♦ CLUJ, CALEA REGELE FERDINAND 28/A SZ.

A minden versenyen felüli

DOMBRIA

tiszta gyapjú, valódi Homespun szövetek, a gazdasági kiállításon szintén aranyéremmel kitüntetve, csak is a készítőnél, Str.

REGINA MARIA 4. SZÁM ALATT

találhatók 75 cm szélességben, méterenként 200 lejtől 500-ig.

Kritikai hang

A kritikának tulajdonképpen egy célja van: nem ócsárolni, hanem rámutatni a bajokra és azokra orvoslást keresni. Akkor, amikor mi az új járványkórházról beszélünk, akkor az a cél lebeg szemünk előtt, hogy a város polgárainak érdekében emeljünk szót. Jóllehet a járványkórház már nem képezi a város tulajdonát, mégis hiszünk, hogy dr. Bornemisa Sebastian, Kolozsvár város új polgármestere is közbe fog járni az illetékeseknél ebben az ügyben. Ha az egészségügyi minisztérium költségvetéséből nem futja egy új kórház felépítésére feltétlenül hozzájárulhat — mondjuk — félmillió lejjel, és a még szükséges összesget elő kell teremteni a városnak, olyanformán, hogy a város is hozzájárul 3—400 ezer lejjel, a többi pedig majd pótolják a polgárok. Mégpedig úgy, hogy a mozi, színházjegy, a városhoz beadott kérvényeket egylejes bélyegilletéssel terheljék meg egy hónapon keresztül. Megva gyunk győződve arról, hogy erre a célra senkisé fogja sajnálni azt az egy lejt, amelynek segítségével sikerül majd egy új járványkórházat építeni, hogy egy esetleges járvány kitörése idején elejét lehessen venni minden bajnak és hogy a polgár nyugodtan hajtsa álmra fejét, azzal a tudattal, hogy eleget tett a maga részéről embertársai iránti kötelezettségének.

Szeretnők remélni, hogy az illetékesek magukéva tesszik ezt az elgondolást és nem parkol és egyéb nélkülözhető dolgok létesítését tűzik ki célul, hanem egy olyan hasznos intézmény megteremtését, amelyre minden lakosnak még szüksége lehet...

Mayer Gyula

— A könyvtárfigyelő halála. Los Angelesből jelentik: A város legnagyobb könyvtárában, melyet naponta több ezer ember látogat, érdekesszerencsétlenség történt. Egy Corot nevű könyvtári alkalmazott, akinek az volt a dolga, hogy egy rejtett szobából távcsővel figyelje a javíthatatlan illusztráció-tolvajokat, hirtelen rosszul lett, összeesett és saját távcsővéből kitört üvegszilánkjára pontosan az ütőerét vágta át. Mire a szerencsétlenséget észrevették, Corot már régen elvérzett.

DIPLOMÁS SZABÁSZNŐ

ki Bucurestiben végezte a szabászati akadémiát és a bucarestii „Chuch de Paris” szalonban dolgozott, 10 éves önálló gyakorlattal

3 hetes szabászati tanfolyamot tart KRAMER MÁRIA

urnő szalonjában

STR. M. FOCH 53. SZ. ALATT

Tandij 1000 lej. Módszere oly praktikus, hogy bárki, aki a legkisebb rátermettséggel bír, a tanfolyam végzetével önállóan végezhet ruhavarrást, főkép, ha azt személyes használatára tanulja.

Bővebb felvilágosítást a Kramer szalon nyújt. Tanítás román és magyar nyelven.

APIROS RÓZSA

BÜNYGYI REGÉNY.

IRTA:

WALTHER KADEL

(29.)

— Te vagy a gyilkosa — kiáltotta remegő hangon. — Végre a szemedbe mondom te nyomorult. Látszólag védelmedbe veszel, mert félsz tőlem...

Neffke kissé mesterkélt nevetett. — Bolond vagy, Helén — mondotta, majd Brosehoz fordult. — Legfőbb ideje, hogy Helént kikapcsoljuk vállalkozásainkból mert másképp még valami ostobaságot csinál. Gondolj Dejhre és a tegnapi eseményekre, amikor ugyancsak meg akarja kimélni Geldernt. Azt hiszem Helén kisasszony szerelmes Geldernbe. Hehe... a fagyos Helén kisasszony szerelmes.

Helén pillanatig mozdulatlanul állt, azután hidegen így szólt:

— Már tegnap óva intettek benneteket, de a pénzsóvárság elvette az eszeteket. És ha vonakodom eleget tenni utasításaitoknak, annak fő oka az, hogy aggódom, bajba kerülhetünk. Még egyszer azt tanácsolom, hagyjuk el egyenként Németországot és bocsássuk szabadon Blottnert. Izléstelen tréfára pedig csak annyit felelek, Neffke, hogy csak külsőleg vagyok asszony... Lelkileg már rég megöltetek. Egyetlen vágyam van csak: Nyugodtan szeretnék élni valahol.

Brose a fejét rázta.

— Leányom félmillió dollárról nem mond le az ember olyan könnyen. Meg fogom keresni Hilde Hergert és akkor akcióba kell lépned.

X.

Hilde Herger és Hein szótlanul ültek a Wannsee partján. Hilde a színházi látszóval játszott és csak sokára törté meg a csendet.

— Elmondom önnek, hogy mi foglalkoztatja néhány óra óta a fantáziámat — mondotta csendesen. — Őszinte leszek. Eredetileg az volt a szándékom, hogy este bemegyek Berlinbe és közlöm Treutler rendőrtanáccsossal mindazt, amit itt észleltem, miután attól tartottam, hogy ön elrontja esetleg a dolgot, most azonban, hogy itt van...

— Bocsánat — szakította félbe Hein felcsigázott érdeklődéssel. — Mit észlelt tulajdonképpen?

— Amikor délből eltávozott, a nyugtalanságtól nem tudtam a villában maradni, hanem kísértéltem az erdőbe. Arra is gondoltam, hátha olyan szerencsém lesz és találkozom esetleg azzal az emberrel akiben az ön sofförje felismerte Broset. A kutyát magammal vittem Tíz percnél séta után a parton szinte földbe gyökerezett a lábam a meglepetéstől. Ott balról a kis földnyelv mögött lábnymokat találtam a nedves homokban. Ezeket a nyomokat feltűnően kis lábak hagyták a földben és erről eszembe jutott az, amit Brose parányi lábairól hallottam. Megálltam és észrevettem, hogy a lábnymok egész a tó partján levő csónakkikötőig vezetnek.

Hein önkéntelenül is megragadta Hilde kezét.

— Tovább — sürgette. — És aztán?

(Folytatása következik.)

Calinescu miniszter és Erdély

Erdélyben 1937-ben nem kevesebb, mint 5 közigazgatási 7 iskolai reformban részesült, amelyeket nagy költségvetési kiadásokkal dolgoztak ki. Hemzsegtek ezek a tervezetek a szőlomoktól, de a reformoknak nem tulsok jelentőségük volt. A tekintélyt bizony meglehetősen aláásták és a felelősség nélküliség légkörét terjesztették maguk körül.

Calinescu miniszter új szellemet teremtett ezen a téren is. Nyolc hónap alatt Erdélynek az energiáival és teremőzővel telített példák egész sorát nyújtotta. A közigazgatási reform alkalmazásával a tekintély és nemzeti akarat szellemét érvényesítette, telítve emberies érzéssel. Ezek az új intézkedések a lélek és szellem birodalmát egyaránt felölelik és egy jogállamnak az igazi jog alapján alakuló szuverenitását teremtettk meg. A Calinescu miniszter által kezdeményezett törvényhozás tele van erdélyi tudattal. Értékei nem képződések. A belügyminiszter munkája a közéletben nyugalmat és egyensúlyt teremtett az osztályok közötti igaz meg békélés szellemében. A falusi lakosság sorsával most már nemcsak szavazat-elnyerés céljából törődnek de a legfontosabb szükségleteinek kielégítése szempontjából is.

Ugyanezt a fontos munkát végzi Calinescu miniszter, mint nemzetnevelőügyi miniszter is. Az elemi, középisko-

lai és főiskolai oktatás reformja, amelyek most készültek el az állami és társadalmi újjáépítés szempontjából Erdély életében is igen nagy jelentőségűek. Calinescu miniszter idevonatkozó tervezeinél számbavette a megfelelő érveket, valamint a kritikai és kiválogatási szempontokat. Például a rektorok részére tartott értekezleten az egyetemi tanszékek betöltésénél háromféle megoldást vetett fel. A miniszter általi kinevezést, az egyes karok után történő meghívást és a pályázati uton való betöltést. Ez az első precedens nélküli eset, amikor egy miniszter hajlandó lemondani a maga jogkörének gyakorlásáról, azért, hogy ezek is csak az iskola fejlődését a közérköcs védelmét és az ország javát szolgálja. Ez a tény pedig csak még fokozottabban hangsúlyozza azt a nagy államférfiúi építőmunkát, amelyet Calinescu miniszter végez. Az egyetemek, továbbá a tanítás minden ágazata Erdélyben, de mind azok az intézmények, amelyek szükségét érzik a föld robotosainak minél magasabb hivatásra való kiképzését, most szinte népszavazásszerűen és egyhangúlag állapítják meg, hogy az erdélyi származású Calinescu miniszter az, akit 20 év óta vártak, hogy elvégezze a maga nagyjelentőségű munkáját, amiként el is végzi.

csatornaépítés gondolatával azonban tervezéseikben látható az a szándék, hogy csak akkor építik meg a csatornát, ha az 6 impériumuk alatt áll. A XIX. század második felében szerződést is kötött Uj-Granadával, amelyben az Unió kizárólagos jogot kapott arra, hogy a panamai földszoroson át lebonyolódó forgalmat ő irányítsa. Közben állandóan méricskéltek a földszoros topográfiai viszonyait és rájöttek, hogy miféle halatlant nagy munkára kell vállalkozni. Később Ferdinand de Lesseps gróf elnökletével nemzetközi mérnöktekintélyek foglalkoznak a középeurópai földszorost átvágó csatornatervekkel s a nicaraguai megoldásokkal szemben a panama-csatorna kivételét tartják lehetségesnek. A szuezi-csatornát jól megépítő Lesseps Colombiában be is jelentette, hogy a vezetése alatt álló társaság hajlandó megépíteni a csatornát és erre a célra 500 millió marka pénzüket együtt is van. Az Egyesült Államok mindent elkövetett, hogy ezt a francia kezdeményezést megakadályozza, csak később 1905-ben Theodore Rooseveltnek sikerült a Panama államból kihasított terület rész neutralizálásával megadni azt a lehetőséget hogy a franciák tényleg hozzákezdhetnek a csatorna megépítéséhez. Közben Anglia is igyekezett nehézségeket gördíteni és Nicaraguával kötött szerződésében I. Ferenc József volt a döntőbíró.

1881 február elején kezdődött meg a csatorna építése, de 1888-ban abba kellett hagyni a félig kész csatorna építést, mert a földcsuszamlások és az egészségügyi intézkedések, nem utolsósorban a veszteségek, óriási összegeket emésztettek fel és a költségek idáig túlhaladták a kétfélmilliárd márkát. A panama-botrány után az amerikaiak veték át az építést és fejezték be éppen 25 évvel ezelőtt.

Van-e reumája

Van-e szívgényesége

Van-e gyomor bántalma

Használja az orvosok által javalt és borviznek is elsőrangú

"SALUTARIS"
ÁSVÁNYVIZET

Lerakat: SICULIA kereskedelmi R. T. Cluj, Marechal Foch 43.

Háromezeréves a Panama-csatorna

(NEWYORK.) Amerika lakossága most ünnepelte azt a huszonöt év előtti napot, amikor Woodrow Wilson a washingtoni Fehér Ház fogadóterméből felrobbantotta a Gamboa-gát alá ágyazott ekrazittömeget és egyesítette a két óceánt. Az amerikai közvélemény innen számítja a Panama-csatorna születését, holott, mint minden nagy gondolat, már jóval előbb megvolt. Ahogy a Vörös-tengert a Földközi-tengerrel egyesítő csatorna nem 1869-ben létesült hanem már Nechó fáraót is foglalkoztatta a Nilus vizét Gubastis városától Ismailián át a Vörös-tengerig szállító csatorna terve, amit talán el is kezdett és egy évszázaddal később a perzsa Dáriusz fejeztetett be, úgy a panamai csatorna sem akkor született meg, mikor a washingtoni Capitolium márványtermében diplomatafrakkos urak sokasága előtt egy sápadtarcu, cvikkeres professzor megnyomott egy aranygombot, hanem legalább is évezredekkel ezelőtt.

Ma már túlhaladt álláspontról vitatkozni, hogy Amerikát Cristoforo Colon, az utána jövők, avagy a normandok fedezték-e fel. Három évvel ezelőtt a guatemalai Xi-vulkán hamuja alól kiásott Ghitzen-Itza város romjai között talált piramisról tudjuk, hogy méreteiben és stílusában hajszálnyira meg egyező a felsőegyiptomi legrégibb ugy-

nevezett saccarai piramissal, melyet annak emlékére emeltek, hogy a régi egyiptomiak áttértek a Hold-naptárról a Holdra, Napra és a Vénusra alapított 365 napos, szökőévekkel tarkított naptárra és ezzel elérték a tényleges idő és a naptári idő közötti kongruenciát. Guatemalában talált kőnaptárak segítségével egy lapazi professzor kiszámította, hogy az amerikai piramis építkezési ideje azonos a saecarai piramisával, tehát nyilvánvaló, hogy a két piramis egy célból készült s miután mindkettőnek a magassága a Föld-Hold-távolság pontosan egymilliomod része, kézenfekvőnek látszik, hogy mindkettő csillagászait illetve hajózási célt szolgált. Ez a lelet a két kontinens között nemcsak állandó összeköttetést bizonyít, hanem a panamai földszoroson át transzitzközlekedést is, hiszen amilyen nyilvánvaló a történelmi kor elején Egyiptom és Közép-Amerika kereskedelmi kapcsolata, épp olyan nyilvánvaló — de Hevesy párisi magyar professzor kutatásai nyomán — hogy ugyanazok a régi szumir népek, amelyek Mohenjo-Daro és egyéb Tigris-Eufrates-közi városokban éltek, a Csendes-óceánon át eljutottak a Husvét-szigetekre, sőt azon is túl, a mai Amerikába, igazolván a Bibliának azt a tételét is hogy az emberi nem csakugyan a Tigris-Eufrates környékén fejlődött ki.

Az első spanyol kutatók Colontól Cortézig mind átjárót kerestek a panamai földszoroson, de a csatorna ötlete Cortéztől származik. Alvaro de Saavedra 1529-ben már négy csatornatervet is vet fel: a panamát, a nicaraguait, a tehuanepesit, a darientit V. Károly már sürgeti a csatorna megépítését, II. Fülöp már mérnököt küld, akik tényleg hozzáfognak a csatorna ásásához, azonban attól való félelmükben, hogy az időközben tengeri hatalommá lett Anglia kezére jut a csatorna, abbahagyták az ásást.

Ettől az időponttól kezdve az észak-amerikaiak állandóan foglalkoznak a

LAKÁSÁNAK DISZTÍZSÉRE A LEGSZEBB KIVITELŰ

BLONDEL-KERETEK

képeknek, goblennek és kézimunkának a legolcsóbb áron

SOMLYAI utódánál

Str. I. Maniu 7.

Várjuk az áldást Schullerné Sillay Erzsébet versei

Schullerné Sillay Erzsébet a szépen fejlődő fiatal író „Várjuk az áldást” címmel újabb kis versfüzetet jelentetett meg, amely 15 verset tartalmaz. Családi, vallási, szerelmi és természetrajongási érzéseknek hű tükröződése ez a kis füzet, egy egyszerűbb lélek őszinte megnyilvánulása, amely a maga természetesen és közvetlen érzelmeit leginkább a dalra emlékeztető könnyebb formában foglalja versekbe, amelyek, ha talán formailag nem is nyújtják a legteljesebbet de bensőségességük pillanatig sem vitatható. Előző verseihez képest pedig határozottan komoly fejlődés tapasztalható. A kis füzet leg sikerültebb és lehangulatossabb versét a következőkben adjuk:

A SZÉNA

Száritott napsugár: a széna
Napcsókolt virág, füvecské.
Melyen nyulacsókák játszadoztak,
S vigan ugrándozott a kecske.

Száritott napsugár: a széna.
Ha illatát lelkekre szívom,
Barangolok virágos réten,
S dalolva a páromat hívom...

Száritott napsugár: a széna.
Belőle lesz a jó meleg tej.
Mintha folyékony áldás volna,
Tele tápláló szeretettel.

Száritott napsugár: a széna.
Ha egy rakott szekeret látok,
Elmélázva nézek utána:
Mennek a hervadt vadvirágok!...

FIGYELEM!

Ne legyen elkeseredve, hogy kevés pénze van, az árak beszélnek:

1 m. Teniszflanel — — Lei 23	1 m. Mosósövet — — Lei 39
1 m. Cérnabarchet — Lei 27	1 m. Zephir — — Lei 22
1 m. Divatchrep-flanel Lei 39	1 m. Fehérn. szin. batiszt L. 26
1 m. Selyembarchet — Lei 62	1 m. Sifonvász — — Lei 27

Nagy maradékvásár hallatlan olcsó árakban
Nagy választék cipőben, női és férfi cikkben.

„VICTORIA” • TEXTILÁRUHÁZ

Cluj-Kolozsvár, Regele Ferdinand No. 14. Udvarban. (Bán-ház.)

Nyomatott a MAYER könyvnyomda körforgóján.

BUN DE IMPRIMAT